



Dette værk er downloadet fra **Danskernes Historie Online**

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennytte forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

#### **Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor**

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

#### **Ophavsret**

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

#### **Links**

Slægtsforskernes Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

Indbydelsesskrift  
til  
de offentlige Examiner  
i  
Odense Cathedralskole

i Juni og Juli 1864.

# Indbydelsesskrift

til

## Afgangsexamen og Hovedexamen

i

Odense Cathedralskole

i Aaret 1864.

### Innehold:

- I. Bidrag til Skolens Historie, syvende Hefte:
  - a. Om Latiniskolens Tilstand kort før Reformen.
  - b. Nogle ældre Actstykke, fornemmelig henhørende til Disciplinens Historie.
- II. Skoleesterretninger.

Odense.

Gnens Stiftsbogtrykkeri.

I.

Om Latinskolens Tilstand  
kort før Reformen.

## 1.

### Odense Latinsskole som den var fra 1786 til 1793.

Af afd. Pastor U. C. Møle i Nørrelyndelse.

De følgende Notitier ere optegnede efter min Opsordring og leverede mig i Aaret 1850 med Tilladelse til at bemytte dem som jeg selv vilde. Jeg har troet, at de vilde have mest Interesse, naar de gjengaves i deres oprindelige Skikkelse, og jeg har end ikke nennet at gjøre nogen Forandring i Forfatterens noget gammeldags Stil, for ikke at svække det eiendomnielige Præg af disse Fortidens Minder. Som det sædvanlig gaaer, have Minderne ikke blot staat levende, men ogsaa i stadseligere Skikkelse og i større Dimensioner for den gamle Land, der havde bevaret Indtrykkene fra Drengeaarene usvækede, end de samme Localiteter og Gjenstandene deri viste sig for os andre, som første Gang saae dem i en moden Alder og kom til dem med større Fordringer til Rummelighed, Bequemmelighed og Skjønhed. Enkelte Oplysninger eller Berigtigelser har jeg tilføjet under Texten.

H.

Den temmelig lange og høie Skolebygning bestod af to Etager med Indgang fra to Sider, en umiddelbart fra St. Knuds Kirkegaard med Fleidore, en anden fra Bygningens til St. Knuds Kirkestræde stådende Gaardsplads med en almindelig stor enkelt Dør, indenfor hvilken var en Muursteensgulvbelagt Forstue, ved hvis venstre Side fandtes et rummeligt Værelse, der brugtes til Skolebibliothek og Gjem-

mested for Examensstilebøgerne, ogsaa maaskee til Archiv for Correspondence i Skolens Anliggender, havde man ellers dengang haft et saadant. Ved Forstuens høire Side laae Skolelocalet, en lang, bred, høi, lys Sal med Binduer baade til Kirkegaarden og Gaardspladsen, og deelt i den øverste Ende ved et Plankeværk med Fløidøre til den øvrige Skole, indeufor hvilke en Stue til Meesterlectien var anbragt. Her fandtes en høi Rakkelovn, en Kasse til Landkort til den gamle Geographie, en svær Messinglysekrone, nogle i Væggen indmurede Sandstene med Inscriptioner over Skolens afdøde Belgjørere ved til den stiftede Legater\*), og et høit, anseeligt Catheder med Himmel over. Omkring Bordene til Høire og Venstre af Cathedret i Form af en retvinklet Triangel paa i Gulvet faaflaaede Bænke sad Meesterlectia nerne. Ligende Borde og Bænke for Disciplene vare hensatte i Skolens i een Sal sig befindende nederste Lectier, til Høire nedenfor Meesterlectie 5te Lectie, til Venstre ligeoverfor den, 4de Lectie, hvorpaa fulgte en bred Evergang, i hvis Gjenemsnitsende mod Gaarden stod en stor Rakkelovn, der skulde opvarme hele den lange, fra Meesterlectien — hvis Fløidøre dog altid stode aabne — filte Skolesal, og ved hver Side nedenfor Evergangen vare de 2 Lectier, 3die og 2den, denne til Venstre, hin til Høire fra Meesterlectien. Til Hørerne's Stade tjente en meget stor Lænestol af Træ med et saare høit Bagstænk — en saadan i hver Lectie.

Fra Skolens Forstue førte en Slags Vin deltrappe op til øverste Etage, hvori til Høire en lang Gang med

\*) Lysekronen var Kingos Gave til Skolen s. nedenfor Nr. 3; Sandstenene ere de Mindetavler over Etatsraad Bagger og Frøken Ernst, som nu findes indmurede i Skolebygnings nederste Etage paa begge Sider af Rectors Værelse; Indskrifterne ere forfattede af Rector Prof. Laubr.

Vinduer til Gaarden, til Venstre to Beboelseslejligheder, hver med 3 lyse, brede og høje Værelser for to af Hørerne, og i hver Ende af Gangen var anbragt et Local med 2 ligeledes lyse, brede og høje Værelser for de andre 2 Hørere.

Skolens Underlærerstand bestod saaledes af 4, dens Overlærerstand af 2 Personer, Rector og Corrector, begge med Titelen: Professor\*). Ingen af disse havde fri Bopæl, og deres årlige Lønning, som udredtes af den Skolen tillagte Tiende, kunde vel beløbe sig, Rectors til henved 700, Correctors til mellem 5 og 600 Rd., medens hines Gagering om Året vist neppe udgjorde mere end circa 150 Rd., demi nok tildeels udbetalte af Skolens accidentelle Indtægter for Disciplenes Kirketjeneste\*\*).

Rectoren — Skolen havde det Møste af hine Åar Øle Kraft, forflyttet fra Horneus til Odense og hvis Enke unlig skal være død — var en ung Mand med Talent, æsthetisk Smag, Fyrighed, Klogskab og gode Talegaver for Cathedret og for Prædikestolen, den han ofte besteg. Han var meget yndet og agtet af Disciplene og i Besiddelse af disses Tillid. Correctoren Mag. Sibbern var en gammel, tildeels svagelig Mand, vist med grundige grammaticalste philologiske Kundskaber, hvilke han skal have lagt for Dagen ved en af hani forfattet latinſk Grammatik\*\*\*), men uden mindste med-

\*) Denne Titel havde de dog nærmest som Lærere ved Gymnasiet.

\*\*) Disse Gager ere dog vistnok noget for lavt anslaaede, da Rector og Corrector foruden deres Lønning ved Skolen havde hver Halvdelen af linguae Græcae (philosophiaæ s. Program for 1862 S. 48 f.) Profession, og Hørerne i Slutningen af det 18de Årh. ogsaa havde noget større Indtægter ved heldigere Tiendeaccorder; iøvrigt vare Indtægterne ikke eens hvert Åar, da Capitelstaxten og andre Omstændigheder havde Indflydelse derpaa.

\*\*\*) Her menes hans Accessiones et annotationes exiguæ ad præcepta grammaticæ latinæ in compendio Severini Anchersen. Othenis 1780.

født Talent. Hans Priis var hans ærlige, simple Væsen. Hørerne, der valgtes af Biskoppen og Rectorer, vare i det Hele høist uduelige Subjecter, uden Kundskaber og blottede for al Underviisningsgave og -Kunst. Exempel paa, hvor ringe deres philologiske Kundskaber vare, er ikke mindre den Omstændighed, at de ved Hjælp af en skreven dansk Oversættelse, maaske fuld af Feil, som vel fra Antecessor gik over til Successor i en Række af Aar, forberedte sig paa det Pensum, de skulde, som det hedte, tyde for Disciplene i Læretimerne, ligesom at de benyttede en latinisk Version til at indstudere hjemme det Græske, de havde latinist at oversætte for Skolen, end at de nøiedes med at Discipelen kunde ordret opramse sin daglige Lectie i Grammatikerne, Historie, Geographie og Religion. Exempel paa deres forkeerte Underviisningsmethode er deres Indøvelse eller rettere Indpryngling af Opramselse, især af Grammatikerne, uden at gjøre Varlingen bekjendt med Reglerne for Derivationen, der er saa betydeligt et Lættelsesmiddel til at fåste fornemmelig den græske Conjugation i Hukommelsen — ikke at tale om til at stærpe Forstand og Eftertanke. — Men Ingen kan give mere, end han har, og hine Hørere vidste ikke engang, hvad Grammatik var. De nøde aldeles ingen Agtelse blandt Disciplene, som godt afmærkede dem deres Svagheder. I Regelen skulde der (Lørdags Eftermiddag undtagen) undvises paa Skolen 7 Timer, fra Kl. 8 — dog de mørke Dage fra Kl. 9 — til Kl. 12 Formiddag og fra Kl. 2 til 5 Eftermiddag, og Underviisningsgjenstandene vare, som deengang i alle Latinsskoler, indskrænkede til Latin, Græs, Hebraisk, Historie, Geographie, Religion, og i sidste Halvaar før Dimissionen til Universitetet sphærisk Astronomie, foredraget uden mathematiske Bemærkninger af en Lærer, der selv, som Disciplene set kunde skjonne, havde kun et saare

dunkelt Begreb om, hvad Astronomie, end sige hvad Matematik var. Imidlertid fandt disse syv anordnede daglige Undervisningstimer næsten aldrig Sted, idet Corrector, der læste de to første Dage om Ugen, i Regelen gav Tirsdag Eftermiddag Lov, og Rector, hvem det paalaae at undervise de fire sidste Ugedage, under et eller andet Paaskud om Forfald, sædvanlig mødte kun een Formiddag og een Eftermid dag ugentlig paa Skolen. Lægger man nu hertil Frihed fra denne, de idelige Møder i Kirkerne eller paa Kirkegaardene, som Syngen for Liig, for Brudefolk, ved Communion, ved Kirkegudstjenesten o. s. v. i Forbindelse med Skoleferierne — 4 Uger, ja derover om Sommeren, 14 Dage à 3 Uger ved Juul, Paasken og Pentisen, Markedsdage, Skyltedagsdage, Ferie efter Examens, extraordinaire Kirkedage o. s. v. — medførte, saa kan man vel sige, at der neppe i fulde to Maaneder aarlig blev last paa Skolen.

Auctores, hvorefter man skulde lære de gamle Sprog, var i anden eller nederste Lectie i Latin: Gutropius's korte Udtog af den romerske Historie og Phædri Fablers 2 første Bøger; i tredie Lectie Latin: omrent Halvdelen af Justinus's Verdenshistorie og de 3 sidste Bøger af Phædri Fabler, i Græsk: Johannes's Evangelium; i fjerde Lectie Latin: sidste Halvdeel af Justinus, Ovids libri ex Ponto og Terents's Phormio, Andria, Heautontimorumenos, i Græsk: Matthæi og Lucæ Evangelier; i femte Lectie Latin: Cicero de officiis, Noget af Brutus og Horats's Breve, i Græsk af N. T. Marcus og Brevet til Romerne, af profane Auctorer: Epictets Haandbog, i Hebraisk første Capitel af Genesit; i Mesterlectien (med Fordeling paa begge dens Parter) i Latin: Horats's Oders 3 første Bøger og ars poetica, Resten af Brutus, Virgils Æneide 1ste, 2den og 6te Bog, i Græsk Apostlernes samtlige Breve,

Homers Iliade 1ste Bog, Herodots Euterpe, i Hebraisk Genesis. Enkelte Disciple læste Noget af Livius, som de gik op med til Artium istedetfor med Hebraisk, men læste det paa egen Haand. Grammatikerne, som da brugtes paa Skolen, vare i Latin Badens, i Græsken Munthes, i Hebraisk Dantii; Lærebøgerne i Historien vare Kalls almindelige Verdenshistorie, og Suhms Danmarks; Geographie lærte man efter Sommerfelds, Religion efter Guldbergs, Galtens og Balles Lærebøger. Ved de mange Skoleferier var det Lærerne umuligt at gjennengaae alle hine Auctorer for Disciplene (man læste paa Skolen kun at tyde første Capitel af Genesis, 100 eller 200 Vers af Iliaden og et Par Capitler af Euterpe), og maatte de derfor overlade til disses Privatflid hjemme nogenlunde at afhjelpe Forsommelserne, Skolen havde gjort sig skyldig i. Dette skete da ved Hjelp af skrevne Oversættelser, som den ene Discipel laante den anden, og ved en Beiledning, nogle Litterati — mest Studenter fra tydste Universiteter — der da som Informatorer opholdt sig hos adskillige adelige Familier i Odense, velvilligen meddelelte den saa sorgelig forsømte Skolediscipel. Blandt Odense Litterati mindes jeg var en talentfuld, i den romerske æsthetiske Litteratur, fornemmelig i Seneca's Sørgespil vel bevandret Skuespiller, Carnier, der havde studeret i Jena og Halle og siden blev Instructeur ved det Kongelige Theater i Berlin, og en dygtig Regnemester fra Slesvig i det Tydste, Johansen, en dygtig Regnemester med gode Indsigter i Mathematiken overhovedet (i Skolen lærte man hverken at regne eller at skrive, og Mængden blev dimitteret herfra uden at kunne de 4 Species eller skrive et Brev orthographisk rigtigt). Uden nævnte Privatflid, understøttet af fremmed Hjelp vilde vist de fleste af Odense Latinskoles Dimittender dengang være blevne rejicerede ved Examen

artium, hvad imidlertid sjeldent indtraf, dog i eet Åar med to. Nogle af disse Dimittender vandt endog siden et hæderligt Navn, som f. Ex. Etatsraad Rector Bloch i Roeskilde, Dr. Sognepræst i Skjelskjør Limkilde, berømt af sin Oversættelse af nogle af Seneca's philosophiske Afhandlinger og Breve, en Splet, en dybsindig philosophisk Gransker fra den Kantiske Periode, Cancellieraad Hempel, bekjendt som Hjens Stiftstidendes mangeaarige Redacteur og Udgiver, som en af Odense drift- og fortjenstfuldeste Borgere i flere Retninger, som Stænderdeputeret o. s. v., en Løbner, Oberstlutenant i Artilleriet, mangeaarig Commandant paa Færøerne, Ridder etc. De fleste af Disciplene blev Prester eller Degne, ikke mange gif det ulykkeligt.

Kun een Gang om Året afholdtes en saakaldet Skole-examen, hvorved da Rector og Conrector delte Arbeidet i Disciplenes Overhoring imellem sig. Paa denne Examen fulgte en latinst Stiiløvelse efter et Dictat med større eller mindre Afdelinger i Forhold til Lectiernes Grader. Den anstilledes paa Skolen med alle Lectierne paa eengang uden synnerligt Øpsyn derved, saa at den ene Discipel med Lethed kunde hjelpe den anden\*). Men kan og en Blind vise en anden Blind Veien! Der blev sikkert saare faa seifrie Stile afleverede, hvad intet Under var, da vist ikke een af Lærerne, naar Rector og Conrector undtages, kunde skrive en Sætning rigtig paa Latin og dersor sjeldent og ugerne befattede sig med at øve Disciplene i Stiiludarbeidesser.

Skjondt Skolen dengang kunde aarlig sende imellem 15 og 20, ja stundom nogle og tøve af sine Besøgende til Universitetet, saa beløb sig dog Discipelantallet, hvoriblandt vare adskillige paa 20 Åar og derover, til over de Hundrede

---

\*) Ifr. uedenfor Nr. 2.

om Året. Hvad der bragte det hertil, var vistnok for de Fleste mindre Lyft til at modtage Indvielsen i Minerva-templet, end Bischeden om ved Skolen at finde Midler til det daglige Livs Fornødenheders Afhjælpning. Disse Midler fandt man i de saakaldte Kostpenge, i fri Bespissning Middag og Aften hos Familier i Byen, i Oplagspengene og i Stipendier ved Dimissionen til Universitetet. Kostpengene trædte istedetfor den frie Kost, som Disciplene i Forening med Hørerne før nød i Klosteret — en Sal i Odense Hospital — og blev uddelelse paa Skolen maanedlig med sparsommere eller rigere Haand efter Lectien, man var i, mindes jeg ret, til hver Discipel i 2den (nederste) Lectie maanedlig 4 Mk., i 3die 6 Mk., i 4de 8 Mk., i 5te 10 Mk., i Mesterlectien paa nederste Part 2 Rd., paa øverste 2 Rd. 2 Mk. Alle Disciple, forstaaer sig, havde fri Skolegang. Man skulde have flere Kostpenge, end de maanedlig uddelelte; men hvad der mangede heri, blev henlagt og under Navn af Oplagspenge udbetalt Dimittenden i Forening med de Skolegater, han fandtes værdig til at oppebære, iblandt hvilke Legater Frøken Ernstes og Bagers (det store) vare de betydeligste, hūnt, husker jeg ret, paa 50 Rd. eengang for alle. Ingen Discipel undsaae sig ved at gaae omkring i Byen og bede om en Dags Frikost Middag og Aften ugentlig, og ingen Borger afflog ham hans Bøn, ja man gav ham endog stundom to Dages.

Nogle Extrafortjenester funde Skolen (dog alene dens femte- og Mesterlectie) undertiden have i Liigbæringen og Lysbæringen for Liig. Saadanne Fortjenester forefaldt da kun ved Liigbegængelser i fornemme og velhavende Huse. For Liigbæringen sik af den Dødes Paarørende hver Discipel mindst 8 Mk., undertiden 2 à 3 Rd. eller derover, og for Processionen med Lysene, hvori kun to af de Høieste og

Smukkeste blandt Mester- eller Femtelectianerne kunde deel-  
tage, erholdt hver 3 à 4 Rd. og stundom mere, ikke at tale  
om, at haade Liig- og Lysbærerne bleve i Sørgehuset vel og  
overflødig beværtede med Kager, Liqueurer og Wine. Visse  
Aar kunde, idet ikke saa adelige velhavende Familier fra  
Landet opholdt sig i Odense til ud paa Føraaret, flere saa-  
danne Liigbegængelser eller Bisættelser finde Sted, og  
Disciplene paa denne Maade tjene ikke saa Lidet. Her maa  
jeg bemærke som et charakteristisk Træk for Skolen, at ved  
omtalte Leiligheder fandt aldrig nogen Norden Sted imellem  
de tjenstgjørende Disciple, skjønt de ingen Horesat havde med  
sig. Edrueslighed og Maadehold iagttoget, og skulde En eller  
Anden glemme, hvad han skyldte Ere og Sømmelighed, blev  
han ved et strengt Blik eller en alvorlig Tiltale af en Med-  
discipel, han havde Respect for, erindret om sin Glemsomhed  
med langt mere Frugt, end hvis Erindringen var kommen  
fra en Hørers Mund eller Øie. Her endnu et Exempel  
paa den Eresfølsesse, som da viste sig hos Disciplene. Ved  
en adelig og rig Mands Jordefård — Liget var i tre Ki-  
ster, altsaa Bæringen et ikke kort Stykke Bei til Kirken be-  
sværlig — bød man hver Discipel, der havde baaret, 4 Mk.,  
da han dog efter Skif og Brug havde ventet sig mindst 2  
Rd., og i Hast blev alle Bærere enige om at afflaae det  
tilbudte Honorars Modtagelse. Bedkommende klagede til  
Rectoren og Bisshoppen over denne saakaldte Drengestolthed,  
men uden Nytte; begge gave smilende Disciplene Medhold  
med de Ord. (som man fortalte): „Sagen vedkommer ikke  
os, vi kunne ikke tvinge Nogen til at modtage de Penge, han  
ikke vil have.“ En lille Bemærkning endvidere ved dette  
Sted. Det var et høitideligt Syn ved Liigbegængelserne i  
Kirkerne i hin Lid at see Disciplene uniformerede i sorte  
Klæder, opstillede i Choret til Sangen i dobbelte Rækker paa

begge Sider ligeoverfor hverandre med Kisten i Midten, hvorimod Børnene fra Almueskolerne nu kun gjøre et præcisudtryk, ligesom at see Lysbærerne, eensklædte i Sort, i ungdommelig Kraft og Fylde at staae med de antændte Lys i Armen ved Kistens øverste Ende stille og ubevægelige som Marmorstøtter, en Tanke, der opkom hos mig, da jeg for en Række af Aar siden saae i St. Knuds Kirke i slige Lysbærere gamle, affældige, til begge Sider voklende, forfæellig Dragt iførte Mænd. Dette Syn havde noget Stødende for den æstetiske Sands.

Med Skolen stod Gymnasiet i Forbindelse, forsaavidt som det fik sine Alumner fra Skolen, og Rector og Corrector skulde læse visse Timer om Ugen der, hvortil isvrigt to Professorer, en i Philosophie, en i Mathematik vare bestykkede\*). Til Bygningens flisebelagte Forstue, hvortil man steg op ad en meget høj, bred med Rækker forsynet Steentrappe, stødte to rummelige Auditorier, eet paa hver Side, begge med lange, malede, løftstaaende, ved Rygstd og Skrivepult bequemgjorte Bænke og med et højt, smukt Catheder. Auditoriet til Høire brugtes egentlig kun til Tale- og Musikhaf paa Kongens Fødselsdag; i det til Venstre læste Professorerne sædvanligst. Gymnasiets øverste Etage tjente til Gjemmested for et Bibliothek og nogle mathematiske og astronomiske Medskaber. Kun Faa besøgte omtalte Læreanstalt i min Tid, uagtet man der fik flere Kostpenge og et større Oplag ved Dimissionen. Blandt de Besøgende var et ungt, talentfuldt Menneske, Drejer, der allerede som Skolediscipel skrev for de fynske Aviser undertiden Vers, der blev modtagne med Bisald, og som Bræst i Yylland siden vandt

---

\* ) Professor i Philosophien og Græsk Chr. G. Seydelius var i sin sidste Levetid (1782—1796) tillige Lector theologæ og Profesor linguae hebrææ.

et Digternavn ved Udgivelsen af en Samling af sine mest elegiske og religieuze Sange, men som især er bleven bekjendt ved en af sine Sønner, der som Naturforsker, fornemmelig Botaniker, gjennemreiste for ikke mange Aar siden en Deel af Africa til Naturvidenskabens Berigelse og døde i Kjøbenhavn noget efter sin Hjemkomst til et Tab for Videnskaben, som Bisshop Mynster i sin Gravtale over ham hentyder til. Ved Slutningen af Gymnasiets Bestaaen blev det kun besøgt, og det i tre fulde Aar, af et eneste Individ, der hverken havde Kvist eller indvortes Kald til Studering, for Resten et stikkeltig Menneske, der vedblev at være saa blottet for al grundig Kunckab, at Professorerne ikke vovede at dimittere ham til Universitetet, hvorhen han da uden Dimission gift, for at lade sig privat indskrive og kort efter at øgte en gammel Degneenke og med hende at faae et af Fyens bedste Kirkesanger- og Skolelærerembeder. Enken levede mod Forventning i mange Aar og ved hendes Død giftede han sig med en smuk, ung Bondepige, der endnu overlever ham.

For Gymnasisterne maatte Disciplene i Skolen, selv Mesterlectianerne, tage Hatten af, en Gresbeviisning, Disciplene i Skolens lavere Classer ogsaa maatte iagttaage mod de i dens høiere lige fra anden Lectie opad. Glemte Nogen dette, stod han i Fare for at faae sin Hat slaaet sig af Hovedet og ligge i Rendestenen. Ævrigt herskede paa hin Tid en vis esprit de corps i Skolen, hvorfaf fulgte en tro Sammenhæng imellem Disciplene, især imellem dem, der hørte til en og samme Lectie, saa at den ene aldrig ustraffet af sine Kammerater forraadte en Forseelse for Lærerne, begaet af den anden endog mod ham selv, vis paa, at var han uskyldig, vilde den blive hevnet om ikke af hans Medskolarer i Almindelighed, saa af Gustos, en Discipel af de høiere Lectier, som stiftede ugentlig i bestemt Følge med en

anden i at holde Orden paa Skolen, før Rector eller Con-rector med Hørerne — stundom saent — kom, i at forsyne disse med Niis (i Mesterlectien fik man dog ingen Slag), i om Morgenens tidlig at opvarme Kaffelovnene o. s. v. For Gustos, der besad et Slags absolut Herredømme over Skolen i Rectors og Correctors Fraværelse, havde man megen Re-spect, langt mere end for Hørerne.

Tobaksrygen var saare sjeldent mellem Disciplene i hine Aar, og aldrig saae man dem paa noget offentligt Sted, det stulde da være i en Billardstue, som en fra Odense Theater afgaaet Skuespiller (der havde studeret paa adskillige tydste Universiteter — hvoriblandt Mannheim og Heidelberg — var en Discipel af den i sin Tid meget bekjendte Barth, altid livlig og munter, en sand Lykkeridder og godt kunde snakke for sig) havde anlagt som den første offentlige Bil-lardstue i Odense. Deres Recreationer bestode i Legemsøvel-ser med Boldspil paa Nonnebanken, med Spadseertouren til Hunderup Kohauge, til Tolderlund, til Skibhusene, med Badning i Stranden her eller i Aaen strax udenfor Vesterport eller i det nu saakaldte Fruens Bøge. Ikke Mange af Skolen blev dengang syge, og de, der blevet det, havde fri Læge i Stadschirurgen, som fik en aarlig Sum af Skole-kassen for sine Curer paa Disciplene. Tre af disse døde i hine Aar, blandt dem een af indslaet Hudsygdom — Fnat, som var da saa gængse i Skolen, at saare Faa af dens Ungdom gif fri for Smitten — og en anden druknede i Aaen nedenfor Frøenklosteret, (en Andenmarkedsdag, husker jeg ret), idet han ene imellem en Hob ørkeslæse, forsagte Tilstuere modigen vovede sig ud paa Isen for at frølse et Menneskes Liv, en Haandværksdrengs, som var falden igjen-nem og blev i Bandet tillsigemed den, der vilde være hans Frelser. Denne Sidste fik en meget høitidelig Bordefærd i

den nu nedbrudte Graabrsdrekirke; hele Skolen fulgte med langt Flor om Hatten Liget, som blev begravet i Choret, og en af Hørerne, en viist aandfuld Mand med østhæftigt Sands og Studium, som man maa beklage var saa hypochondrisk og menneskesky, at han i hele tre Aar holdt sig stadtigen indesluttet i sine Værrelser paa Skolen og lod der med Rectorens og Biskoppens haabende Overbarrelse med hans ulykkelige Sindstilstand Disciplene komme op til Læsning hos sig — denne Mand\*) satte hin modige, sig selv opoffrende Yngling et smukt Eftermøle paa Vers i Viserne, Vers, der lange efter blevne sungne med Følelse af Disciplene og Andre. Indholdet var den kjække, menneskehjærlige Daads Priis.

Til Slutning een Bemærkning: Indvielsen i Meisterlectien. Denne gamle raae, da endnu herstende Skit bestod i, at de deri Nyopflyttede blevne første Gang, de skulde tage Sæde indenfor Kloidørene, paa en Tid, da Værerue endnu ei vare komme paa Skolen, af de gamle Meisterlectianere slæbte hen over Landkortkassen og der afsprynglede enten med flade Hænder eller og — saadanne, man undte det vel — med flade Kætklovus-Brændesnykker. En Indvielse af sidste Art, erindrer jeg, faldt i en stor, stærk, nogle og thveaarig, forдум Møllersvends Lod, som Disciplene, fordi han altid gik i en lang blaa Køste og gule Skindbuxer, kaldte Svenskeren eller svenske Hansen, og der for Resten ikke dueede stort. Det var et komiskt Syn at see denne kraftfulde Karl, greben af nogle haandfaste Meisterlectianere ude paa Kirkegaarden,

\*) Han blev omisider vanwittig og døde i Daarekisten. Mr. Om denne „frobelige“ Hører Karups Afstedigelse blev der af Rector allerede strevet til Biskoppen 1789, men han gik først af 1792, da der ikke før kunde findes nogen Form, hvorunder man kunde lade ham beholde en Deel af hans Indtægter.

hvor han pleiede at oppebie Professoren, for bag efter ham at liste sig ind paa Skolen, føres under Jublen i et Slags Triumph igjennem hele Skolen med forbistrede Miner, bidende og sparkende afmægtig omkring sig, og lagt over Kassen for at modtage hin Indvielse in primo gradu — med Brændestykkerne saa eftertrykkelig, at han i lang Tid ikke kunde sidde uden at ømme sig. Dette som et Exempel paa, af hvad Slags Folk der dengang ogsaa gif i Skolen, som modtog Enhver uden Hensyn til hans Alder og forrige Stilling. Bemeldtes kjørreste Lecture var Hexebøger og eventyrlige Skrifter om Urters Virkning; især var der en Urt, han talte meget om, som kun lod sig see en eneste Gang om Aaret, nemlig i Midnatsstunden St. Hans-Dags Nat, og denne Urt kunde efter hans Paastand helbrede alle Sygdomme. Han maa have tilbragt mangen St. Hans-Nat i Skovene for at faae fat paa denne Urt; thi som Discipel befattede han sig endeel med Quaksalveri. Han blev iøvrigt aldrig Student (det skulde da have været Stuestudent) og ernærede sig en Tidlang med at holde en Bugeskole udenfor Besterport, som han maatte lukke ved Indførelsen af en ny Reform i Almuestolevæsenet i Odense. Der var ogsaa dengang en Graveur i Skolen, et Slags Genie i Kunsten, som udstak godt Signeter i Staal og skal have fortjent ikke Lidet derved; han udstak blot efter et Lakafryk; saavidt jeg mindes, har han udstukket det, jeg endnu dagligen bruger.

Som Tillæg til min meddelelte Udsigt over Latinstolens Tilstand fra 1786—93 foier jeg endnu dette, at Disciplenes Forhold i Skolen og Kirken, naar Lærerne vare der tilstede, kan sammenlignes med Soldaternes Forhold under Gevær — Subordination mod vore Foresatte, hvor mange Prægl

de end usthldigen uddelelte blandt os, og Rolighed indbryrdes. Dog vilde vi stundom hemmelig fortrædige Lærerne ved Stoi, naar de vendte os Ryggen, hvorover det ikke sjeldent hændte sig, at hine, naar de ikke kunde opdage den eller de Skyldige, toge Tampen og pryglede dygtig løs paa os hele Classen igjennem fra den Øverste til den Nederste. Imidlertid fortrædigeede vi aldrig den hypochondriske, ulykkelige omtalte 4de Lectiehører Karup — naturligvis heller ikke Rectoren, hvorimod Correctoren ikke altid gik fri.

---

## 2.

## Om Stileprøverne.

P. M.

„Da der paa Stileøvelsen her i Skolen anvendes saa megen Tid og Uimage, denne altsaa ved Examens burde komme i fortrinlig Betragtning, saa holder jeg det ikke af Venyen her uforgribeligen at foreslaae, hvorledes en strængere, sikkre og nøjagtigere Prøve mere hensigtsmæssig end hidindtil kunde lade sig iværksætte.

Hidindtil har, som bekjendt, Rector dicteret hver Klasse en Stiil, paa hvis Udarbeydelse Disciplene have anvendt en Formiddag. Men derved har man ingenlunde funnet forebygge de Uleylheder, som deraf flyde: Disciplene sidde tæt pakkede paa hinanden i for stor Mengde til noje at kunne paapasses; den Dueligere gjør, eller i det ringeste retter den Svageres Stiil, og sætter maastee, for at Knebet en skal mørkes, en eller anden Fejl deri. Andre bede sig Forlov til at gaae udenfor (hvilket man af physiske Aarsager en kan

nægte unge Mennesker en ganske halv Dag igennem), og hvad andet, end at man finder et heelt Stileværksted i Gangen og paa Trappen. Er der heldigiis nogen Student i Byen, som menes at kunne skrive nogenlunde Latin, da maae han være i Nærheden for at hielpe paa sine forrige Meddisciple. I øvrigt sammenskrive (thi udarbejde kan man ej kalde det) eller og rette de højere Klassers Disciple Stilene for de lavere endført dette Arbejde som oftest er heel maadeligt. Mangen Stakkel narres endog ofte derved, at han, i den Tillid, at en Mesterlectianer endeligen maae gjøre god Stiil, lader sig forlede til at indskrive noget elendigt Øy, som han maaſke kunde have gjort langt bedre selv. Hid henhører og at kunne forebygge alle de behændige Kneb, hvorved Stilene enten fastes i Papirkugler hen paa en anden, eller under Skin af at laane et Lexicon lægges inden i Bogen og saaledes transporteres over til Stymperen o. fl. Jeg erindrer meget vel, at i min Skoletid kostede en Examensstiil, fabrikeret af en Candidat paa øverste Part af Mesterlectien, efter Torvepriis 2 Rd.; Mesteren sorgede da tillige for at transportere Stilen over til den anden, hvilket eftersom det var meget let gif saare umærkligt og behændigt. Om Prisen eller Transporten er stegen siden, skal jeg ej kunne sige; nok er det, jeg veed at Negotien varer ved. Man vilde kalde den Bægter særdeles umyttig, for hvis Dyne Thvene brøde ind rundt omkring ham; saaledes maae og Skolens Lærere dræbe Tiden som umyttige Bægttere, som pro forma maae passe paa en Sværm, der saa let undgaaer endog det opmærksomme Øye. Den daglige Flid i Skolen vil derfor kun udrette lidet, saa længe Disciplen kan stole paa at fremhjelpes ved Underfundighed til Examen, hvorved dog den Redelige, der selv anvender sin Flid, som oftest lider, da hans Stiil ofte er slettere end dens, der har ladet sin smedde.

Til at forebygge s̄lig en fordærvelig Uorden finder jeg altsaa følgende Maader:

1. Man kunde lade de Disciple, man havde mistænkt, gjøre en ny Stiil privatim hos een af Lærerne. Men denne Plan maae jeg selv forkaste fordi a) den strængeste Retfærdighed ej derved kan iagttages, da man maaſke ej altid kunde mistænke de Skyldige; b) det vilde blive en unnyttig Ærde for Lærerne især da c) meere end 2 Tredie Deele af Skolen vilde komme til privatim at gjøre Stilen om igjen; thi jeg maae reent ud tilstaae, at jeg har meer end  $\frac{2}{3}$  Deele af Disciplene mistænkte for Kneb i den Anledning. Man forebygger altsaa intet ved den Methode.

2. Man kunde lade al Stileprøve fare til Examien og lade hver Lærer give en Bedømmelse over hver Discipels Færdighed i denne Øvelse. Men denne Methode er ligesaa falst. Thi a) Maaleſtoffen, hvorefter alle Stile da bedømtes, vilde blive faare ulige, da hver Lærer ej var lige stræng i sin Dom; b) en sikkert samvittighedsfuld Bedømmelse kunde man ej give over enhver, da man saa ofte kan bedrages og ej fuldkommen kiende den store Mængdes Evner i Stileøvelsen; altsaa vilde jeg (og formodentlig ogsaa de andre Lærere) undſlaae os for heri at følde nogen deciderende Dom. Desuden c) maatte vel alt hvad der er arbitrært, saa meget muligt undgaaes.

3. Intet troer jeg derfor mere bequemt til i alle Deele at forebygge al Bedrageri end følgende Forſlag, hvorimod jeg selv intet kan finde at indvende. Et mindre Antal Disciple ad Gangen kunde man bedre overfee; desuden naar de skiltes fra hinanden, fik fleere Bevogtere og Stilen ej blev længere end at de i 2, høyst 3 Timer kunde faae den færdig og indſtreven, saa ere i mine Tanke alle Kneb forebyggede. Det kunde da gaae an paa følgende Maade:

Den første Formiddag tog Hr. Professor Sibbern Mesterlectiens øverste Part, som bestaaer af 21 Disciple, og pladserede dem i Mesterlectien 10 ved det ene og 11 ved ved det andet Bord, den ene Discipel saa langt fra den anden, at intet Hvisken, Bøger-, Papir- eller Penne-Laan kunde finde Sted, og at den ene ej kunde see ind i den andens Papirer. Disse dicterede Hr. Professoren da en Extemporal-Stiil.

Paa samme Tid deeledes Mesterlectiens nederste Part, som bestaaer af 19 ud i 4re Deele, hvoraf de 5 øverste sattes ved 5te Lextie-Bordet under Hr. Høybergs Opsyn, de 5 næstfølgende ved 4de Lextiebordet under mit; de 5 næste igjen ved 3de Lexties Bord under Hr. Christensen, og de 4 sidste paa 2den Lexties Plads under Hr. Trøjels. Disse maatte sidde, den ene saa langt fra den anden som Rummet tillod, saa at de ingen Hjelp kunde faae fra hinanden. De sik da en dansk Materie til Stiil, som Hr. Prof. Sibbern enten kunde levere til de 4re Hørere eller og selv dictere indeu han begyndte med Extemporalen for øverste Part. Nu var da Mesterlectien færdig med disse 3 Timer.

Samme Dags Eftermiddag gif man frem paa samme Maade med de Øvrige. Nemlig: der toges 5te Lextie (som bestaaer af 14) tilligemed de 10 øverste af 4de Lextie (ialt 24) og fordeeltes saaledes: 8 (d. e. 4 ved hvert Bord) i Mesterlectien under Hr. Høybergs Opsyn; de næste 8 (4 ved hvert Bord) i 4de og 5te Lexties Pladse under mit Tilshu; 4 i 3de Lextie under Hr. Christensen og de sidste 4 i 2den Lextie under Hr. Trøjel. Det var altsaa de 3 Eftermidags-Timer.

Næste Formiddag foretages de øvrige 23 af 4de Lextie paa samme Maade: nemlig de 8 øverste i Mester-

lexien under Hr. Høyberg; de næste 8 i 4de og 5te Lextie under mig; de næste 4 i 3die Lextie under Hr. Christensen og de sidste 3 i anden Lextie under Hr. Trøjel; endeligen:

Samme Dags Eftermiddag tilfaldt Raden 3die Lextie (som bestaaer af 20) tilligemed 2den Lextie (hvis Antal er 7). Disse fordeles ligesledes 8 i Mesterlectie, 8 i 5te og 4de Lextie, 6 i 3die og 6 i 2den Lextie ligesledes under Hørernes Inspection.

De 3 sidste halve Dage funde Rector Hr. Professor Sibbern da komme efter Leylighed og have en Slags General-Inspection.

Jeg har fordeelt Disciplene omkring ved Bordene, ligesom Bordenes Størrelse er til f. E. anden Lexties Bord er det mindste, har derfor og det mindste Antal.

Men herved ere endnu forskjellige Ting at iagttage:

a) Der udfordres 5 forskjellige Stile 1) een Extormal for øverste Part. 2) een Dansk Materie for nederste Part. 3) een ligeledes for 5te og 10 af 4de Lextie. 4) een for de øvrige af 4de Lextie. 5) een for 3die og 2den Lextie. Hvor to Lextier paa engang gjøre Stilen, der funde vel een og samme Dansk bruges, men de øverste faae noget mere end den nedre Klaasse, ligesom hidindtil er skeet f. E. at 3die Lextie faaer et længere Stykke end 2den.

b) Denne Stil maatte ej være længere end at de got funde udarbeide og indskrive den i Stilebogen i 2, eller i det højest iinden 3 Timer; thi længere kan man ej holde dem fra at gaae ud. Dog maae den ikke heller være for let, men saadan, at man derefter kan bedømme deres ingenium, judicium, Kundskaber og Evner.

c) Stile-Censuren maatte anstilles saa skarpt, at 2 grammaticalske Fejl (ligemeget enten af Skødesløshed

eller Uvidenhed) maatte støde fra laudabili til haud illaudabilem; 6 Fyrl til non contemnendum og en Stiil med 10 Fyrl og derover reent ud have O. Udmærkelsestegn burde en gives uden hvor Latinen ikke allene var frie for Fyrl, men endog udmærket fortrinlig. Honores bør man holde i stor Hævd. Denne Strænghed kunde være stor nok dette Åar, for ikke at giøre alting med eet. Men nu da der i alle Læxtier arbejdes med stor Flid ogsaa i Stiiløvelsen, saa kan man gierne ved Examen næste Åar forfare saa skarpt, at een Fyrl støder til haud ill., 3 til non cont. og 5 til O. Uden der bruges saadan Strænghed, nytter ald Bestræbelse kun lidet.

d) Enhver Discipel bør medbringe sin egen Grammatik, sit eget Lexicon, ligeledes Penne, Papir, Blæk, Pennekniv o. s. v. hvad han behøver, saa at al Paaskud til at tale sammen og nærmre sig hinanden bliver forgjøves.

e) Ingen Discipel maatte under noget Paaskud faae Tilladelse til at gaae ud.

f) Ingen Lærer maatte efter at Dansken var dicteret sige Disciplene et eneste Ord, som kunde tiene til Oplysning, men ganske overlade dem til deres Grammatik, Lexicon og egen Forstand.

g) Ingen af Lærerne som have Opsyn maatte vige fra Pletten.

h) Skulde man uagtet al denne Forsigtighed dog fatte Mistanke at een eller anden ey selv var Autor til sin Stiil, kunde man endda forfare efter det under Nr. 1 foreslagne Middel at lade dem privatim gjøre en ny Stiil om igien.

Saaledes troer jeg, at nogle uanständige Nordener, som ifior mærkedes, ogsaa kunde undgaaes. Da jeg er overbevist om, at Stiiløvelsen, som er kommen paa slette Fodder i vor Skole, ikke kan, uagtet ald den daglige Flid i Skolen,

rense sig uden den alvorligste Strenghed til Examén, saa anbefaler jeg dette mit Forslag til Hr. Professoren med den Begiering, at De, hvor de monne finde noget at erindre, ville behage at ledsgage det med Deres Betænkning, og saaledes anbefale det til Hs. Højerev. Biskoppens Approbation.“

Odense d. 18 Aug. 1795.

ærbedigst

Bloch.

(I Bispearchivet: Pakken, som indeholder Odense Gymnasiums og Stiftets latinle Skolers Correspondence fra 1765—1802.)

Dette Forslag — hvis Forfatter er den bekjendte Skolemand, afd. Etatsraad, Prof. S. N. J. Bloch, der dengang var 4de Lecties Hører med Titel af Subrector — havde til Hensigt at forebygge de Misligheder, der foranledigedes ved den Maade, hvorpaa den Bestemmelse i Skoleforordningen af 11te Mai 1775 § 60, „naar Examen er til Ende, skulle alle Disciple i hele Skolen paa een Dag gjøre en Prøvestiil“, blev forstaaet og anvendt i Skolerne. Forslaget, som var stilet til den daværende constituerede Rector, Prof. Conrector Hans Sibbern, blev af denne under 29de f. M. indsendt med anbefalende Erklæring, hvori dog indeholdtes nogle Modificationer med Hensyn til Mødetiden for hver Afdeling af Mesterlectien og med Hensyn til Censuren, der foresloges skærpet. Forandringen bifaldtes af Biskoppen ved Resolution af 1ste September f. A. med de af Rector foreslaade Modificationer, saaledes at nederste Part af Mesterlectien skulde møde den første Formiddag Kl. 8 og øverste Part Kl. 9, samt at 1) for Mesterlectiens „Overpart“ 2 grammaticalske Feil burde nedfæatte Charakteren fra laud. til h. ill., 4 fra h. ill. til n. c. og 6 tegnes med O; 2) for „Nederparten“

skulde iagttages lige Forhold med 3, 5 og 8 Feil; og 3) for 5te og 4de Lectie skulde følges samme Regel, da deres Stiil var fortære og lettere.

---

## 3.

## Til Belysningens Historie.

„I Følge S. T. Directionens Skrivelse af 29de Septbr. har ieg hos Giørtler Bondo Pedersen Vager foranstaltet hosfølgende Overslag paa 3 Lyse-Kroner og 6 Lyse Arme, tienlige til Skolens 2de Læse-Stuer. Neiagtig at bestemme Prisen, sagde han, vor ham ikke muligt, da saadant Arbeide betales Pundeviis og nogle faa Pund mere eller mindre funde ikke beregnes for Støbningen. Den Lyse-Krone, vi imidlertid have fundet mest passende til saadant Brug, hænger paa nærværende Tid paa Skomagernes Laugs-Hus, hvilken vi have vejet og efter samme er Overslaget forfattet af Giørtleren. Efter hans Beregning vil de 3 Lyse Kroner og 6 Lyse Arme komme til at veje omrent 7 Kr. og naar Kr. beregnes til 4 Mf. 8 Kr., udgiør dette tilsammen 84 Rd. — Af Skolens gamle Lyse-Krone findes endel Stykker, om alt, funde Giørtleren ved Eftersynet ikke bestemme, i Skolens Bibliothek-Stue, men denne erklærede han aldeles ubrugbar og ifkun tienlig til Omstøbning, og efter hans Beregning i Overslaget vilde der indkomme ved dens Salg omrent 8 Rd., hvorved Bekostningen fra Giørtleren vilde altsaa blive paa de my ca. = 76 Rd. Foruden

dette vilde der endnu udfordres Jern = Værker og Kræmper til at hænge Lyse = Kronerne i, Jern = Spigere til at slaae ind i Muren for Lyse Armene, en Trappe = Stige, en Stok til at antænde Lysene med, nogle Lyse Saxe til Lyse = Armene, en Kasse til at giemne Lysene i, hvilket alt ieg tilligemed Arbeids = Vønnen for at opophage Lyse Kronerne og fastgiøre Armene ikke troer kan anslaaes ringere end 14 Rdl., og følgelig vil den første Udgift herved blive omtrent 90 Rdl. foruden det, som ved Salget af den gamle Lyse Krone kan indkomme.

I Henseende til Bekostningen med Lysene har ieg troet, at man omtrent kunde giøre følgende Beregning: Enhver Aften behøves 26 Lys: antager man, at et hvidt Vox Lys af 6 paa et  $\varnothing$  kan brænde 12 Timer, og dette troer ieg skal være rigtigt, og endelig, at man hele Vinteren igennem i det allerhøieste ikun behøver at læse 84 Timer ved Lys, saa vil man finde, at Lyse Kronerne og Armene 7 Gange hele Vinteren igennem behøve friske Lys, og at hertil altsaa vil forbruges ca. 31  $\varnothing$ : beregner man Pundet til 4 Mt. 4  $\varnothing$ , saa udgior dette 21 Rdl. 5 Mt. 12  $\varnothing$ . At jeg ikke foreslaaer gule Vox Lys er deels fordi disse ere mere udrøie, end de hvide, og sial dog kun være 2  $\varnothing$ .  $\varnothing$  lettere i Prisen, men især fordi de ikke give saa god og klar en Lysning, som de hvide.

At ieg ei, som Directionen i sin Pro Memoria har behaget at anmark, har fundet troe Skolen tient med den af hans Høicrørsværdighed Bislop Bloch vist nok sparsommeligere foreslagne Indretning til at forskaffe Skolen den fornødne Lysning med at anbringe Blik Lyse = Blader i Skole = Bordene og dertil at bruge Tælge Lys, grunder sig paa den Hørmening, som ieg er overbevist om, Directionen og Hans

Høiærværdighed selv in specie ikke vil forkaste, at man bør forekomme og ikke give Anledning til Uordener. Det er umueligt for Lærerne i en Skole, hvor Classerne ere saa talrige, som her, under Forretningerne bestandig at agte paa enhver enkelt Discipels Handlinger, og særdeles sædeligt maatte man forudsætte ethvert enkelt Individ af henimod 100 unge Mennesker at være, naar ingen iblandt dem skulde misbruge den nære Anledning, som gaves dem til Uordener. Det er ikke uhørt, end ikke fra Professorernes Collegier, at unge Mennesker snart have anbragt Sværmere i Lyse, snart fyldt Lyse-Saxene med Krudt, snart oversmurt hver andre med Lyse Tanne, og begaaet mange flere saadanne Ustikke, som man ikke tænker sig iblandt vorne og sædelige Folk. Og naar endelig noget saadant indtraf paa Skolen, saae Lærerne sig satte i den ubehagelige Nødvendighed, enten stiltiende at lade sig prostituere, eller thrannisere over unge Mennesker for hvad man burde have fornæset og afværget. I mine Tanker hellere ingen Lys end Lys paa denne Maade. Mueligt endog ved den af mig foreslagne Indretning Uordener kan møde, men de ere i det mindste vanskeligere at anbringe og længere borte. Jeg er mig selv bevidst ikke at have skrevet noget i mit første Forslag uden efter det meest upartiske Overlæg og den noieste Eftertanke, og at ieg ogsaa i denne Post har skrevet efter min beste Skionsomhed, vil Directionen gunstigst kunde erfare saavel af disse mine Grunde for den af mig foreslagne Indretning, som og af Overensstemmelsen imellem de i mit første Forslag anførte formodede Bekostninger, og de i nærværende Svar næiere detaillerede. At der desuagtet i mit Forslag, som i ethvert menneskeligt Arbeide, kan findes Feil, twivler ieg aldeles ikke paa, og intet skal være mig fierere, end saavel i mine Forslag som

øvrige Foretagender at kunne ombytte disse med det Rigtige  
eller dog mindre Feilende. Odense den 2den Octbr. 1798."

Heiberg.

Til S. T. Directionen for Odense  
latinste Skole.

(I Bispearchivet: Pakken Odense Gymnasiums og de latinste Sko-  
lers Correspondence pro 1765—1802.)

Før 1798 brugtes slet ikke Lys i Underviisningstimerne, og af Velhøningsapparater eiede Skolen kun den 1688 af Biskop Kingo forærede Lysekrone til Lys paa Helligaftener, og fra 1731 af desuden et stort Messingstjold, der tjente baade til Mindetavle over et af Th. B. Bircheroed stiftet Legat og som Lampet (s. Bidrag til D. C. Historie 1ste H. S. 20 f.); og dog var Skoletiden i gamle Dage ikke lempet saaledes, at Velhøning syntes at kunne undværes. Allerede i Kirkeordinansen hedder det, at Underviisningen skal begynde Klokkens sex om Morgenens „uden saa meget at fra Sancti Simon og Judædag og indtil Kyndelmissæ maae Børnene komme til Skole til syv Slet om Morgenens og gaac hjem, naar fire slaer om Aftenen“, og af nogle Timetabeller fra Slutningen af 17de Aarhundrede, som opbevares i Skolens Archiv, sees at ogsaa dengang Underviisningen begyndte Kl. 6 om Morgenens og om Eftermiddagen varede til Kl. 5. Hvorledes man i ældre Tider bar sig ud om Vinteren i de Skoletimer, hvori man ikke havde Dagslysset, er ikke let at begribe; senere begyndte man læsningen sildigere om Morgenens, men blev dog ved om Vinteren uden Lys til Kl. 5. Rector Heiberg søgte strax efter sin Ansættelse at bevirk en Forandring heri; Tiden syntes just ikke at være gunstig til desslige Reformer, men alligevel satte han ved Udholdenhed sin Willie igjennem. Allerede af den pirrelige Stemning, som ovenstaende Skrivelse røber ligesaa vel som

af enkelte Uttringer deri kan man slutte, at der foran det Forstag, som indeholdes i Skrivelsen, er gaaet flere og det for den nye Rector fortrædelige Forhandlinger, og hvilke disse have været, kan ogsaa paavises. Et mindre i det Enkelte gaaende Forstag af lignende Indhold som det ovenfor anførte maa han have indgivet umiddelbart efterat han var blevet indsat i sit Embede i en af de første Maaneder af 1798, men uden heldigt Resultat; thi i en Skrivelse fra Skolens Direction (Stiftsøvrigheden) af 21de April s. A., som indeholder Approbation paa adskillige andre Andragender, tilføies i Slutningen: „Hvad derimod angaaer Hr. Rectors Forstag om 3 Lysekroner og 6 Lysearme at anskaffe til at oplyse samtlige Lectierne i de korte og Vinter-Dagene med dertil udforderlige Voxlys, der efter Hr. Rectors Formodning vilde medtage strax 100 Rdl. og siden en aarlig Udgift af 20 Rdl. eller Renten af Capital 500 Rdl., da, som efter hvad det Kongelige Danske Cancellie har tilkjendegivet, Odense Latine Skole forestaaer maastee snart en Forandring, saa troe Vi, at med disse Bekostninger bør for Tiden tages Henstand, helst som det vil være en let Sag mod Vinteren, i Fald Forandringen med Skolen ei forinden foregaaer, at kunne anbringe den udforderlige Lyshning for Lærerne og Læringer i de faa Uger, at Dagens Lys ikke udholder de bestemte Læsetimer.“ Rimeligvis har samme Gjenstaad foranlediget flere mundtlige Debatter imellem Bisshoppen og Rector, hvori den sidste har holdt fast ved sit Forlangende og yttret sig utilsreds med den midlertidige Hjælp, som Bisshoppen havde udtenkt; men hvad der vel har forsøgt hans Virrelighed, er den noget spydige Tone i en Skrivelse af 29de September s. A. fra Directionen til Rector, saaledes lydende: „Da deres Bølædelhed skal staae i den Formening, at Odense Latine Skole, naar den efter Deres Forstag, for

ei at afbryde Væsetimerne, skal i de mørke Winter-Eftermid-dage oplyses, ikke kan være tjent med nogen Indretning af Blik- eller andet Slags Lyseplader samt Tælge-Lys (som jeg Biskop Bloch for at skaane Bekostninger har formeent tilstrækkeligt), men derimod er af den Formening, at slig Lysning blot kan faaes ved 3 Lysekroner samt 6 Lyse-Arme med dertil alene brugende Voxlys, saa maatte det behage Deres Velædelhed at meddele os den anlovede nærmere Detail tilligemed et specificeret Overslag over Bekostningerne saavel af de twende Lysekroner og de 6 til Værerne udforderlige Lyse-Arme, som og over den formeentlige aarlige Bekostning og de dertil brugende Voxlys: hvorhos maatte indmeldes hvor? samt i hvad Tilstand? den i Mesterlectie før værende Lysekrone maatte befindes? samt om? og med hvad Bekostning? Samme maatte kunne gjøres brugbar igjen? Alt til vor nærmere Resolution". — Efter at have modtaget Heibergs ovenfor meddeelte detaillerede Forflag forlangte Directionen under 6te October s. A. Skolens Inspecteurers eller Forstanderes Betænkning over Rectors Forflag og Oplysning om den gamle Lysekrone og en Lyse-arm, og denne Betænkning afgaves under 30te October af Borgemesteren og Sognepræsten (Seidelin ved Frue Kirke i Stiftsprovstiets Vacance), hvori de understøtte Rectors Andragende, erklære den gamle (Kingos) Lysekrone for ubrugelig, tilmeld da flere Stykker deraf manglede, men derimod mene, at den store Messinglampet (Birtherods), som hidtil havde hængt over Døren ind til Mesterlectien imellem 4de og 5te Lectie, kunde tillige benyttes til Belysning af Skole-localet. Nu fulgte endelig under 7de November 1798 Directionens Resolution, hvori approberes 1) „Bekostningen af trende Lysekroner, een med 6 Arme og twende med 4 Arme, hvoraf den garmede anbringes under Loftet i Mesterlectien

og de to 4armede den ene i Midten af 5te og 4de, men den anden i Midten af 3die og 2den Lectie begge ligeledes under Loftet; 2) Anskaffelsen af 6 enkelte Arme ligeledes af Messing, hvoraf de twende anbringes paa begge Sider af Cathedra i Mesterlectien og af de øvrige 4 derimod een ved hver af Collegernes Stol, desforuden anbringes den gamle endnu i Skolen værende Lysearm med Neverbere over Indgangsdøren til Skolen fra St. Knuds Kirkegaard og maatte desaarsag forinden nedtages og af Gjortleren oppudses". — Ligeledes approberedes Anskaffelse af hvide Voxlys.

I Begyndelsen af 1799 bleve da endelig de ofte omtalte Belysningsapparater anskaffede med en Bekostning af 91 Rdl. 2 Mk. 4 f., og ved Skolens Ombygning og Indrettelsen af farstilte Classeværelser i Aaret 1802 fordeeltes Lysekronerne i disse, saavidt de kunde strække til. Men denne Maade at belyse Localet paa var kostbar og, hvad der var værre, uhensigtsmæssig, idet Lysekronerne lyste mere opad og til Siderne end nedad paa Bordene, og i Tidens Løb blev det da Skif, at Disciplene med Lærernes Tilladelser toge Lysene ned og klinede dem paa Bordene for at have Gavn af dem; senere blevende ene Blikplader anskaffede til at stikke i Huller i Bordene; ogsaa blev efterhaanden som Classerne eller Antallet af Disciple i enkelte Classer forøgedes, nogle Bæggelamper eller Hængelamper med enkelt Blus anskaffede; men det Hele afgav en yderst kummerlig Belysning, og de Misligheder og Nördener som Heiberg kun havde befrygtet ved Brugen af Tællelys, fandt i ligesaa høi Grad Sted med Voxlyse. Da jeg derfor ved min Tiltraædelse 1843 baade ved Lærernes Klager og ved Diesyu var bleven overbevist om Nödvendigheden af en Forandring, ansøgte jeg om og erholdt Tilladelse til at forsyne Classerne hver med to Hængelamper med dobbelt Blus af samme Construction, som de,

der brugtes i de Kjøbenhavnske Skoler, og de samme og lignende senere anskaffede Apparater bruges endnu, da forskellige Hindringer ere traaede i Veien for Skolens Velhøsning ved Gasblus; de gamle Lysekroner (Lysearmene fandtes ikke mere) blev folgte 1844 og Veløbet anvendt som Bidrag til Forbedring af Inventariet; Levningerne af Kingos Lysekrone vare allerede blevne folgte 1799, og Bircherod's Lampe, som rigtignok i meget beskadiget Tilstand endnu forefandtes af mig paa Skolens Loft og hvilken jeg paa Grund af den derpaa anbragte Indskrift havde ønsket at bevare, forsvandt, sandsynligvis ved Thveri, kort efterat den nye Skolebygning var tagen i Brug.

---

**II.**

Nogle ældre Actstykker,  
fornemmelig henhørende til Disciplinens  
Historie.

---

1.

Forsommelige Høreres Forpligtelser.

A.

Hansz Nielszen barnsød i Ottthenze Hører i Ottthenze schole, kendis och gør vitterlig for alle at Anno 1600 dend 3 Decemb. da haffde ieg vdi rette steffnitt hederlig og høylerd mand M. Hansz Pederzén Scholemester vdi Ottthenze vdi Latin schole, for hand haffde indsatt en Hører i min sted, vdi min frauerefze, huilket hand giorde aff Bispenz och Consistorii Befalning, fordi ieg først haffde i Sommer 4 ugger verett fra min schole kald, og nu anden gang veret borte vdi halff semte ugger, och huerken gang haffuer hafft loff af hannem lenger end otte Dage. Therneft for hand foruiste mig scholen, som och er skeed aff Bispenz och Consistorii Befalning, effterdi ieg huerken thalde med dennem eller hannem førend ieg gic i scholen, dog ieg viste en anden person vaar vdi scholen i min sted indsatt. For dett thridie haffste ieg steffnet hannem for hand truede mig med verdslig øffrigheds straff, for min Wlydighed, huilke ieg hannem beuistte mod min Ged och forplict, jeg haffde giffuet Bispen och hannem førend ieg bleff indsatt thil hører. Der ieg fornam att min Wlempe er funden vdi dese støder, och er mere aff min Wforstandighed end aff ondstab att ieg haffuer

tagen steffning, och saagerne ville vere mig vnder øyen, haffuer ieg begerett naade og icke rett, huilcket er mig vederfaret for Borgemesters Mogens Hendrichsøns, sameledis for Predikanternis, som den thid thilstede vaar, deris forbøns skld, Saa forne Mr. Hans haffuer effterlatt huis forseelse sked er aff mig, och offuergiffuett Dommen at thage, dog med saa skiel, att ieg skal thale hannem alt gott paa och icke giøre hanem andett end Christeligt och rett er, med ord och gerninger, och vere hans ven. Och der offuer er mig naadigt effterlatt, att resigner mitt embede i scholen, och Superintendenten loffde mig att huiß ieg sticker mig vdi Verdom og lefftnett ærligen och vel, och holder denne min Obligation ieg hannem giffuett haffuer, skal den icke komme mig thil forhindring eller skade, om ieg kand bekomme nogen loulig kald. Att saa i sandhed er underskriffr ieg dette mitt obne breff, med egen haand.

Giffuett i Øtthenze 3 Decembris Anno 1600.

Hans Nielsøn.

Egen Haand.

(I Bispearhivet bl. Skolens Documenter i Pakken Nr. 68. Paa Bagfiden er strevet med Bislop Jac. Madsens Haand: «Johannis Nicolai Otthoniani hypodidascalii obligatio ob iniuriam Rectori illatam A. 1600 Decemb. 3.»).

## B.

A. 1720 d. 13de Maii Blef udi Con-rectoris Magr. Th. Aabyes, Vice Rectoris Søren Eilers, og Sampst. Collegarum Nør Værelse Mogens Mørch Collega 2dæ Classis af Biskoppen sat til rette og admoneret for hans forsomelße baade i Skolen og Kirchen og lofvede hand da i Sampst. Bores Nør Værelse forbedring her efter dags, 1) I at blifve her tilstæde om Søndage og flittig tillige med

de andre Collegis oppasse Guds Dieniste, og ej uden Superiorum forlof Sig af Byen begifve. 2) Flittig at oppasse sine timer i Skolen, og icke nogen time fra løftningen absentere, uden Superiorum Bidende og dygtig aarsag der til. 3) Sine Discipler paa Cammeret lige som de andre Collegæ flittig at informere, og Dennem med Mildhed og Sagtmadighed begegne, som en ret Lærer anstaar, og icke thranish eller utsalmodig med handle, eller hin Brede paa dem at styre. 4) Sine timer paa Communitetet uden forsomelse at oppasse. 5) Med de andre Collegis lige byrde at bære med Liig og andre oneribus som det maneer Været hafver. 6) Christelig og ædruelig som en Collega anstaar, sit lif at anstille, og i fald hand fri Villig mere skulle findis skyldig i noget af dette, og sit Embede og løfte ej at hafve effterkommet, fjender hand sig self sit Embede uVærdig, og uden nogen Videre Lovmaal eller Paamiindelse det Vil qvitere, hvilchet Hand Bisshoppen med haand i Samptl. Nør Værelse bekræffster, Det Vi og med Bore Hænders underskrift Bil bekræffte.

Odense ut supra.

Thom. Aabye.                    Søren Ejlerz.

Søren Blichfeldt. F. Østrup. H. J. Zimmer. M. Mørch.

K. Schytte.

(I Skolebogen 1684 i Skolearchivet fol. 86 vers.).

## 2.

### Forordning

#### Om Dend Studerende ungdom i Skoelerne Og Deris Lærere.

Vi Christian dend hemte af Guds Maade Konge Til Danmark og Norge, etc. gjøre alle Bitterligt, At, effter-

som Vi komme udi Erfaring, hvorleedis ungdommen udi Skoelerne paa Gendeel Stæder udi Vore Riger skal være hengiven til formegen frihed og lade sig forføre i Drick og Dobbelt-Huuse til adskillig usommelighed, hvorfra naar de ved nogen alvorlig Disciplin kaldis, De da Skolerne skal forløbe, og sig enten uden Testimonio til andre Skoeler begive eller Vore Riger undvige og deponere andre stæder eller og lade sig under Militien antage og Bogen slet forlade; Da paa det dend Studerende Ungdom i Skoelerne kunde til Indighed og flittighed bringis, have Vi allernaadigst for got befunden der om at anordne og befale.

1. At naar Nogen Skoele Discipel her effter findis i noget Drick og Dobbelt-Huus, sin tiid unytteligen at bortfætte og sine Studeringer at forsvemme, og hand ikke effter een og anden reffelse af sine Lærere enten paa sine beneficier i Skoelen eller ved anden straf bedrer sig, maa Rector Scholæ med Bisopens gotbefindende Hannem aldeelis forviise, og maa hand siden for sin motvillighed hverken af Nogen anden Rectore Scholarum antagis en heller paa universitetet til Deposition approberes, førend Hand sin bod og bedring, saa vel i Levnet som i Studeringer, Noigtigen beviiser; Og paa det hand ikke ved nogen list eller paafund sig til depositzen skulle indsnige, saa skal Rectori universitatis flige Mærckværdige Personers Nafne fra Skoelerne Straż tilkiende gives.

2. Hvis Nogen Discipel udi Slike eller andre usommelige tilfælde forvises sin Skoele, eller undviger til nogen anden Skoele, da Skal dend Rector Scholæ, som Hannem uden lofslig Testimonio haver annammet, bøde til Fattige Discipler, for hver gang hand skyldig findis, tii Rigsdaler, og hvis Nogen Rector Scholæ overbeviises af fortræd og uden billig aarsag at have nægtet eller forholdet nogen Di-

scipel sin tilbørlig affteed og Testimonium, naar dend loulig begæreris, da skal dend være samme straf undergiven effter Bislopens kiendelse.

3. Naar Nogen Discipel undviger voris Riger slet, og deponerer andenstæds, da skal dend samme være udelugt fra ald geistlig promotion og forfremmelse her i Rigerne i de første tii Aar, og Naar hand endda søger nogen Besordring, skal Hand først være alle Academiske Examinibus i alle maader undergiven og der foruden være pligtig dend sædvanlige forelagde tiid paa Academiet at opbie.

4. Hvor Nogen Discipel uden sine forældris, formynderis eller Læreris videnslab udi sine u-myndige Aar sig til Militien lader antage, eller ved andre der ved forlochte, da skal saadan Hverving igien paa de vedkommendis ansøgning strax gaa tilbage og være saasom ugiort, uden ald refusion eller vederlag til dend hervende.

5. Og saasom saadan Disciplernis uskickelighed skal reyse sig en stoer Deel af Skoole Tiennernis og Lærernis Egen forhold og effterladenhed, idet De mange stæds ingen Disciplin skal holde, men leve selv dissolut udi væsen og Klædedragt, mange stæds beneficere af Skoelernis Midler de onde saavel som de gode, Boe og Mange stæds for Deris Plaisir og Mageligheds skyld icke ved Skolerne og Kirckerne, som de bør, men anden stæds, Saa at Skole Børnene have siden tilsyn, Endog paa de Stæder, hvor de til tugt og skickelighed skal vennis: Saa ville Vi hermed allernaadigst have anbefalet Skoole-Tienerne overalt, saavel Rectores som Correctores og Hørerne, at De under Deris Embedis forbrydelse skal være forbundne til baade i Deris Habit og Klædedragt, Saa og i Deris andre sæder og gandske lif og lefnet, at foregaa deris ungdom med ald Skickeligheds, Tarveligheds og Erbarheds Exempler, og have alvorlig

opsigt med ungdommens Gudsfrugt, flid og Skæfelighed, saavel i Skoelerne som i Kirkerne og Anden Stæds, effter Loven og Ritualet i alle maader; Til hvilken Ende de altid skal boe i deris bestickede Residentzer og Camere ved Kirkerne og Skoelerne og ingen anden stæds; findes nogen der udi fortrædelig eller og alt for effterladet i Disciplinen, have sig effter loven lige saa vel en forviisning fra Skoelen at forvente, som De der straffer utilbørsligen eller udi Disciplinen icke holder maade.

Hvor effter alle og enhver sig allerunderdanigst haver at rette, og for skade at tage vare; Og byde Vi hermed og befale Voris Stifts Befalings Mænd, Ambtmænd, Præsidenter, Borgemestere og Raad, og andre som Denne Voris forordning under Voris Cancellie Seigl tilskicket vorder, at De Dend til allis effterretning strax lader læse og forkynde.  
Givet paa vort Slot Kjøbenhavn d. 7 April A. 1694

under Vor Kongl. Haand og Signet.  
Christian R.

(Efter en gammel Affrift i Skolens Archiv. Skjøndt denne mærkelige Forordning ikke angaaer Odense Skole mere end de andre Latin-skoler, har jeg dog troet at burde give den Plads her, da den er saa godt som ubekjendt og hverken omtales af Nyerup eller, saavidt jeg veed, af Andre, som have skrevet om Skolernes Historie).

### 3.

#### Instrux angaaende Disciplernis forhold paa Klosteret.

1. En hver, som uden sin Læreres Tilladelse forsommer enten Kirken eller Skolen, være sig enten af Mesterleisen eller de andre Leiser, haver forbrut sin Kost om Middagen, om Forsommelsen er sted Formiddag eller til Aften, om Forsommelsen er sted Eftermiddag.

2. Alumni skal med tilbørlig Veneration redspectere det Stæd, som de oppebærer Kongens Kost paa, og entholde Sig fra Stimen og Larmen paa Spise Stuen baade for og effter Maaltid. befindes nogen her imod at handle, skal Hand førstegang miste een heel Dags Kost; andengang twende Dags Kost, 3die gang en ganske Uges; men befindes det, at Hand ved denne Refjelse icke vil forbedre sig, da skal Hand ganske extruderis, og en anden Stikeligere udi Hans Sted til Kosten bestikes.

3. Fra de kommer inden Døren til Klostergangen, og indtil de kommer uden for samme Dør paa Kirkegaarden, maae de icke tale noget til hinanden indbyrdes uden paa Latin, og maae da ingen udlees eller bespottes, om nogen forseer sig lidet imod Grammaticam eller Syntaxin, sørdeles af de nederste Leifer.

4. Under Maaltid skal de anstille sig stikeligen baade udi Ord og factor og icke kaste eller vælge i Madden, men tage efter den sædvanslige Orden sin Portion af Fadet; saa skal og Faddene settes paa Bordet ligesom de kommer op af Kiøckenet til, og skal den Misbrug være ganske affkaffet at præsentere Fadene først for de Overste til at udvælge, hvilket Fad dem behager, efftersom ingen Forskiel er paa Madden eller Faddene. Og skal den af Commensalibus, som befindes at kaste eller vælge udi Madden, strax extruderis fra Bordet samme Maaltid, og en exspectans i Hans Sted indsettes. Men understaar nogen famulus sig at sette Faddene paa Bordet udi anden Orden, end de opkommer, da afflettes Hand, og en anden i Hans Sted bestikes.

5. En hver skal med Høfflighed begegne Spisemesteren og Hans Folck; befindes nogen med nogen Uhøfflighed enten i Ord eller Gierning at ytre Sig enten imod Hammem eller Dennem, da straffes Hand førstegang paa en Dags Kost,

anden gang paa to Dages, tredie gang forvises han Communitetet.

6. Befindes nogen motvilligen at absentere sig fra Skolen eller Kirken, naar de ere blefne multerede paa Kosten, og ikke effter Advarsel fra Lærerne vil indfinde Sig, da omgaaes med saadan een effter Forordningen som med andre opsetzige Discipler.

7. Hvo som spilder enten Brød eller Mad, og det findes paa Jordens effter Maaltid, da straffes den, som fligt gjør, med extrusion fra Vor det de tvende næstfølgende Maaltider.

8. Intet Mad eller Øll maae udbæres af Spisestuen uden de Syges Portion, men hvad som løfnes, skal strax, førend der læses fra Bordet, ligeligen uddeles iblant andre fattige Skolebørn og paa Stædet fortøres. Til hvilken Ende Faddet skal effter Sædvane ombæres. Befindes nogen enten at med sig tage eller selge til andre uden for Spisestuen, da excluderes den, som fligt gjør fra Communitetet første gang een ganse Dag, anden gang to Dage, tredie gang aldeles.

9. Naar noget paa Spisningen kand være at anke, skal det forreviises Rectori, Conrectori eller hvilken af Collegis, som er tilstæde paa Spisestuen, til forsvarlig Paaflønnelse: befindes da at være med Høye paa at anke, skal det strax gives Spisemesteren tilkiende, at der paa kand raaedes Bod. Men eragter Rector, Conrector eller den af Collegis, som har inspectionen i deres Sted, det som paa ankes, dog ej at være med billig Skiel og Høye at anke paa, da skal Alumni sig dermed lade nøye.

10. Naar Rector eller Conrector ej kand være tilstæde, skal Alumni hvad Leise de end kan være af, beviiſe Collegis saa vel der, som paa alle andre stæder den samme

Lydighed og respect, som enten Rectori eller Correctori: befindes nogen af Alumnis enten udi Ord, Gierning eller Geberder her imod at handle, da extruderis den sthdige fra Communitetet.

11. Hvilken exspectans eller famulus, som forsømmer enten Froprædiken eller andre Prædikener og tjenister i Kirken uden billig Aarsag, eller sine Læreres Tilladelse, skal have sit jus exspectandi eller famulandi forbrut den ganske Uge; men forsømmer Hand Skolen, da en Dag for hver Time, Hand uden Aarsag eller Forlov forsømmer.

12. Det skal være exspectantibus, som har præsteret præstanda, tilladt selv at indsætte Sig effter deres Orden paa de vacante Blæger; men kommer der nogen disput imellem extrudendos og exspectantes, da deciderer den af Lærerne, som er tilstæde og har inspection strax derudi.

13. Hvo som sætter sig imod exspectantes og disputerer dem deres Ret, naar Hand effter nogle af disse Poste har forbrut sin Kost, Hand straffes vedbørlig effter Sagens Omstændighed.

14. Begiegnar nogen Discipel nogen anden enten med Skields=ord eller Hug og Slag paa Spisestuen, eller inden Graabrødre Kirkegaards Grendser undervegs fra eller til Klosteret, Hand haver forbrut sin Kost, om Hand har Kost, eller er exspectans eller famulus; Har Hand ingen Kost, eller er ikke exspectans eller famulus, straffes Hand efter Sagens Bestaffenhed udi Skolen. Hvormed Disciplerne af Mester=Leisen, som haver Kost paa Klosteret, skiftes til hver sin Uge at have Tilsjuun, saaledes, at En af dem bliver tilbage paa Klosteret, for at see til, at ingen Allarm eller Slagsmaal skeer ved Disciplernes Nedgang enten i Kloster=gangen eller ude paa Kirkegaarden.

15. De som have Kost i Byen om Søndagen, og

meener derfor at kand forsemmle enten Proprædicken eller de andre Prædicker, mister for hver Prædiken, de forsommer uden lofflig Forfald et Maaltid Mad paa Klosteret de næstfølgende Dage.

---

Disse Leges, som mig saaledis af Odensee Scholis Docentibus er presenterede, approberis hermed og ratioceris. Odensee d. 17 Februarii 1729.

I. Lodberg.

Originalen i Skolens Archiv. — Allerede i Aaret 1689 var det blevet indrømmet Rector og Conrector at oppebære Kostkorn eller Kostpenge istedetfor at have deres Kost paa Klosteret med Disciplene og Hørerne, og disse sidste erholdt 1711 samme Begünftigelse som de to øverste Lærere (jfr. Progr. f. 1855 S. 34). At denne Forandring maatte have stadelig Indflydelse paa Ordenen ved Spiisningen, er begribeligt; vel var der gjort Aftale om, at Lærerne ugeviis skulde skiftes om at holde Inspection ved Maaltiderne, men at dette ikke iagttores nøiagtig, viser Bislop Lodbergs Skrivelse til Rector og Conrector af 12te October 1726 (i Skolens Archiv), hvori han paa ny ordner Inspectionen saaledes, at baade en af Hørerne og enten Rector eller Conrector hver Gang skulde være tilstede. Men desvagten synes man ikke at have funnet saae Bugt med de Lærdener, som havde indsneget sig, og da man ikke fandt de gamle leges mensales (Progr. f. 1859 S. 27) tilstærkelige eller hensigtsmæssige nøl, forfattede davorende Prorector Th. La bye den foranstaende Instruk, som approberedes af Bisshoppen. Bespiisningek af Disciplerne ophørte først 1763.

## 4.

## Magistratens Skrivelser om Nordener i St. Knuds Kirke.

## A.

Belædle, Belhyrdige og Høylærde Hr. Professor og Rector!

Hvorledes Sti Knuds Kirkes Chor, førinden det i Sommer blev taget under Reparation, var tilreed og vanziiret ei allene paa og omkring Skoelens stoele, men endog paa Alteret, er eenhver nof som befieindt, og det var icke mueligt at raade Bod paa den skammelige u=ziir, som Kirken fra mange Aar af var, og daglig blef tilføjet, der dog fornemmelig deriverede fra Skoelens Discipler, som med utsallige derpaa udfuaarne Nafne og andre uforstammede og Barnagtige Malerier faaledes hafde fordervet alting, at det meeste deraf maatte casseret, som ellers med ringe Bekostning hafde været at reparere, førend Kirken nu effter Kongl. Ullernaadigste Befalling skulle sættes i ziirligere og fuldkommere stand, da Mand haabede: at den øhensynslige Bekostning derpaa blef anvendt, skulle saa meget meere giøre baade større og smaae een impression om at have tilbørlig Veneration for Guds Huus og holde dem fra at berøve det sin Ziir og prydelse, som for dets Revenuer og Midler blef bekostet. Men Vi maae beklage, at onde Mennister icke have kundet taale at see deuds iftandsettelse eller oppebie Arbeidets fuldførelse, førend de af forsætlig ondstab, ligesom har vildet nedbrynde det Mand opbyggede, i det de sidstleden Markets Dag ei allcene have begyndt paa nye at skære Huller paa Listerne, hvormed Paneelværket for Skoelens nye Stoele er prydet, men det, som endnu er værre, benyttet sig Malerens paa Alteret henlagte Pensler og farver til at over-

struge og forderve de forgylde Bogstaver, hvormed Indstiftelsens ord til det høhværdige Nadverens Sacramente derpaa ere skrevne, foruden at Alterets forgylding og Maling paa mange stader med ureene føder var bleven besudlet og ilde tilreed; hvilket ikke kand være giort uden af een rett ugudelig Krop, der er forhærdet i sit ondstab, og hverken agter Gud eller Mennisken. Nu har Mand vel ikke til Datum kundet komme i erfaring om, af hvem denne skammelige og forargelige Gierning er begaaget, ikke desto mindre vil Graveren og Andre, som i Kirken har at forrette, forsikre: At der bemeldte sidste Marketsdag ei har været andre i Choret end Skolens Discipler som holte Bøn, og følgelig maae Mand billig have dennem frem for Andre mistanke allehjelst deres daglige uanstændige forhold i og under Bønnen, Øs saaledes af Haandværks Høckene og andre troeværdige Folck er beskrevet: At de meget hellere maatte bliveude end holde Bedestund paa den maade det, de fleste tiider efter berettning, skeer, da de meere skal bruge stiimen, Varmen, spøg og Slagsmaal, end holde sommelig Andagt førdeles under Bønnens oplæsning af Versiculario; Altsaa anlediges Vi, saavel af den gamle u=orden, som dette nye skammelige forretagende, Erbødigst og tjenstligst at anmode Hr. Professor, som Skolens Rector: at ei alleene Disciplerne, som sidste Markets nge have været tilstæde ved Bønnen her i Kirken, maae vorde nøye examinerede om den insolence og det vold som da er giort paa Kirkens nye Stoele og Alteret, til Belfortient straf for den eller de, der ere skyldige udi saa forargelig og skarnagtig een gierning, men Skolens Discipler, alvorlig og offentlig advarede om at entholde sig fra saadan og andet utilbørlig forretagende, i den tid de af nødvendighed bør være i Kirken for at forrette og bieuane Sangen og Guds tienniste, og paa andre

tider aldeles at være af Kirken, naar de der intet have at forrette, siden Os er sagt: At de imellem Skoole timerne iidelig skal have deres gang i Kirken og imidlertid forretage sig mange uanstændige ting med støjen, Larmen og springen paa Kirkens Stoele og Pulpiturer, ia at de ydermeere udi den tiid Arbeids Folkene ere hjemme at spise, skal lade sig indelude i Kirken for der at have deres usommelige frihed og exercere adskilligt til Kirkens ruin og n=ziir, hvilket n=muelig effterdags kand tolereres; thi saafremt nogen af Skoelens Discipler eller andre Privatister paa saadanne tiider effterdags skulle blive attraperede i Kirken, anseer Mand dem, som de der enten virkelig har forøvet eller vil forøve onde gierninger til at Spolere og vanziire Kirken. Og skulle nogen betrædes ved saadanne gierninger, kand de vente, dersor at blive tilbørlig afstraffede andre til exempel og Afskye, enten som aabenbare Voldes-Mænd der bøsse Kirken sin prydelse, eller, som u-regierlig ungdom med at staae i Gabestoffen og anden tilbørlig straf effter Giernings Bestaffenhed og Personernes Alder, alt i conformité af Hans Mahts. Lov og Forordninger; Til hvilken ende Vi, som Kirkens Forsvar erbyder Os at give den eller de een Discretion af 1 til 4 Rd., som oplyser af hvem dette sidste for bemelte skammelige Arbeide er forøvet, eller de, der effterdags maatte forretage sig noget til Kirkens skade og Vanzirelse, være sig Discipler eller andre uden forstjæl af stand eller Alder; hvilket Vi i alt Erbødigst og tjenstligst bede at lade publicere for hver Lecties Discipler i sørdeleshed, paa det enhver kand vide at vogte sig for uleilighed og paafølgende straf naar de hereffter paa u=sædvaulige tiider eller i usommelige forretagende i Kirken betrædes. Vi forsikre Os herudinden om Hr. Professors gode Assistance og justice saavel til den forregaaende onde Giernings Mands

opdagelse og Affstraffelse, som til saadanne og andre insolenciers mueligste forrebyggelse, saavit Skoelens Discipler betreffer og med ald Consideration forblive

Belædle, Belbyrdige og Høylærde

Hr. Professor og Rector

Deres

Ærbødige og Tienstskyldigste  
Tiennere.

B. Simonsen. A. Martfelt. C. Erichsen.

Christian

I. S. Grube.

Nøragger.

Odense

den 14de Oct. 1749.

Belædle, Belbyrdige og Høylærde Søren Anchersen  
Professor ved Gymnasium og Rector Scholæ.

## B.

Belædle, Belbyrdige og Høylærde  
Høystarede Hr. Professor og Rector!

Da Sti Knuds Kirke nu med saa megen Bekostning og umage er sat i den stand: at Guds Tienniste der igien førstkomende Søndag som er den første i Advent til Høymesse skal begyndes og siden continuere; Saa have vi, paa Kirkens veigne, som dends Forsvar herved tienstligst fullet anmode Hr. Professor som Skoelens Rector: At samtlige Discipler af den Latine Skoole offentlig og alvorlig maa blive advarede om at entholde sig fra alt det som kand foraarsage Kirken nogen u=Biir paa sine Stoole og Ornamenter være sig enten ved at udfiære Navne eller andet derpaa eller ved at springe omkring i og paa Stolene og hvad som i almindelighed kand foraarsage Kirken skade, u=Biir og my Bekostning, til hvilket saameget bedre at forrekommme det behagelig effter aftale med Hans Høyerverdighed Hr. Bisshoppen og Deres Belbyrdighed maatte foranstaltes og befales:

1. At ingen af Skoelens Discipler imellem de tiider og timer, udi hvilke Guds Tienniste i Kirken forrettes, under nogen slags prætext maa understaae sig at komme i Kirken der at have Gang og passage, mindre at forretage sig noget enten udi Taarnet, paa orgel værket, Pulpiturerne eller neden i Kirken hvorved den i mindste maader kand tage skade eller med stimen, støjen og løben at giøre opstyr og foraarfsage ureenhed i Kirken.

2. At Disciplerne under Prædiken blive staaende i Choret paa deres stæder, og ikke, som forhen er skeed, tilslades at gaae hen i Gangene, under paaskud, at høre Prædiken, hvilket giver Anledning til adskillig u-orden og udgang af Kirken, og da Choret nu ved forværlets forandring saaledes er indrettet: at de gierne der kand høre Prædiken, saa er den forhen brugte needgang ei alleene unødvendig, men endog Kirken til præjudice, siden de korte Stoele, hvorudi Skoelens Discipler pleje at sidde under Prædiken, til Menighedens afbetiining behøves og altsaa dertil distineres.

3. Da det er formodentlig, at der ved den Daglige Bøn i Kirken, samt Løverdags- og Froe-Prædicerne fornemmelig gives Lejlighed til at øve et og andet utilbørligt og uanständigt i Kirken, naar visse Lectier eller nogle faa Discipler der indfinde sig for at Synge, saa var det at hysse: at der allctider maatte være en Lærrere tilstæde paa det Disciplerne kunde være under fornøden opsyn saavel berørte tiider som Søn- og Fredagene imedens Guds Tienniste forrettes, effter Forordningen af 17de Aprilis 1739.

4. Maatte Skoelens Discipler advares: at enholde sig fra at kaste med Steene, Bolde eller andet paa Kirkens Tag og Muure, hvorved Taget og Bindverne offste ere blevne beskadigede, samt og fra at tage Steene af Gravene paa Kirkegaarden, og der med Steene at kaste efter hverandre. Endelig

5. Maatte de i almindelighed tilholdes: at vogte sig fra at forretage noget enten i Kirken eller paa Kirkegaarden, hvorved den kand tage skade og vanziires, alt under vedbørlig straf naar nogen betrædes eller overbeviises at sette den advarsel som dem nu gives tilside og derimod at handle.

Bi forsee Os herudinden til Hr Professors gode foranstaltung og forhaabe: at herover siden alvorlig bliver holdt, Med ald Consideration forblivende

Belædle, Belbyrdige og Høylærde  
Høystærede Hr. Professor og Rectors  
tjenstfylldigste  
tjennere

A. Martfelt.      C. Erichsen.      J. Nielsen.  
C. Nøragger.      I. S. Grube.

Odense d. 23de Nov. 1754.

Belædle, Belbyrdige og Høylærde  
Hr. Søren Anchersen  
Professor eloquentiaæ ved Odense Gymnasium  
og Rector Scholæ sammestedæ.

(Originalerne i Skolens Archiv, hvor ogsaa findes et Udkast af Anchersen til et Reglement, overeenstemmende med de foranførte Punkter i Magistratens sidste Strivelse. Ved samme Leilighed blev det indskærpet, at efter Forordn. af 17de April 1739 § 36 vare Lærerne forbundne til at følge med Disciplene; men hvor mange Uordener og forargelige Løier der ogsaa senere af Mangel paa Tilsyn foregik i Kirken under eller istedetfor den daglige Bøns Holdelse, veed Sagnet endnu at fortælle om. Først ved Cancellie-Strivelse af 15de Marts 1783 blev det efter Rector Taubers Indstilling tilladt, at „Chors eller Bøns Holdelse For- og Eftermiddag maa ophøre, saasom det blev forestillet, at saadan Chors og Bøns Holdelse har været Disciplene til Adspredelse og ingen til Nytte eller Opbyggelse, da ingen indsandt sig i Kirkerne at bivaane denne Forretning; dog saaledes, at Skolens Rector paaseer, at saadanne Chors og Bønners Holdelse paa Skrifte- og Communiions-Dagene med al mulig Sømmelighed og anstændig Andagt bliver forrettet“).

Efterretninger  
om  
**Odense Cathedralskole**  
for  
**Skoleaaret 1863—64.**

---

## Afgangsexamen 1863.

---

### A. For Studerende.

Bed Ministeriets Skrivelse af 10de Juni f. A. underrettedes Rector om, at den skriftlige Deel af Afgangsexamen for de studerende Disciple vilde ved alle Skoler være at afholde Tirsdagen d. 23de Juni (Udarbeidelse i Modersmaalet, latinsk Stiil), Torsdagen d. 25de (arithmetisk Opgave, tydsk Stiil) og Fredagen d. 26de (Overs. fra Latin til Danst, geometrisk Opgave). Tillige meldtes ved samme Skrivelse, at da Undervisningsinspecteuren ikke vilde faae Lejlighed til at overvære Afgangsexamens mundtlige Prøve i Odense Cathedralskole, vilde Ministeriet overlade det til Rector, overensstemmende med de gjeldende Negler, at anordne det Fornødne med Hensyn til samme.

Til Afgangsexamens anden Deel indstillede sig følgende elleve Candidater, som havde underkastet sig Examens første Deel i Aaret 1861:

1. Valdemar Frederik Nicolai Bille, Søn af Gjestgiver Bille i Odense, født i Ringsted d. 19de Januar 1845, optagen, efter at have erholdt Aldersdispensation, i Skolens 1ste Classe d. 6te November 1854.

2. Carl Vilhelm Johannes Camradt, Søn af Pastor Camradt i Herringe, født i Endelave d. 2den Juli 1843, optagen i 3die stud. Classe d. 23de August 1856.

3. Frands Daniel Thorning Engelstoft, Søn af Bisshop Engelstoft i Odense, født i København d. 4de Juli 1844, optagen, efter at have erholdt Aldersdispensation, i 1ste Classe d. 23de August 1853.

4. Carl Adolph Feilberg, Søn af Pastor Feilberg i Ullerup, født i Vestervedsted d. 1ste October 1844, optagen i 3die stud. Classe d. 23de August 1857.

5. Christian Urban Hansen, Søn af Raadmand, Købmænd Urban Hansen i Odense, født samme steds d. 16de December 1844, optagen i 1ste Classe d. 23de August 1855.

6. Albert Theodor Hasselager, Søn af afd. Pastor Hasselager i Sønder-Næraa, født samme steds d. 7de Mai 1841, optagen, efter Ministeriets førstilte Tilladelse, i 3die stud. Classe d. 23de August 1857.

7. Hans Frederik Nissen, Søn af Skolelærer Nissen i Snestrup, født samme steds d. 22de November 1842, optagen i 2den Classe d. 23de August 1853.

8. Sophus Christian Neenberg Pade, Søn af Godsførvalter Pade paa Langensø, født samme steds d. 19de Juni 1844, optagen i 1ste Classe d. 23de August 1854.

9. Jes Johan Petersen, Søn af Apotheker Petersen i Odense, født samme steds d. 6te September 1845, optagen i 1ste Classe d. 23de August 1855.

10. Christian Emil August Schøller, Søn af afd. Kammerherre v. Schøller til Margaard, født samme steds d. 2den November 1843, optagen i 2den Classe d. 23de August 1854.

11. Niels Christian Katharius Worm, Søn af

Pastor Worm i Søndersø, født i Uggerslev d. 20de September 1845, optagen i 5te stud. Classe d. 23de August 1859.

Til Afgangsexamens første Deel indstillede sig følgende 15 Disciple af sjette Classe: Hans Leon Vlademir Harald Bjerling, Andreas Gorm Hansen, Hans Vilhelm Hansen, Vilhelm Alfred Hey, Carl Vilhelm Ludvig Nanzau Huth, Daniel Vilhelm Emil Lehmann, Frederik Christian Lund, Julius Holger Petersen, Georg Lauritz Johan Annæus Sick, Ludvig Emil Damkjær Silfverberg, Robert Johannes Alexander Stricker, Hans Jensen Truelsen, Peter Sophus Wilhjelm, Otto Christian Ferdinand Windinge, Thor Frederik Winther, af hvilke efter Examens tretten blevet opflyttede i syvende Classe; af disse forlod Stricker, da hans Fader blevet forflyttet til Aalborg, Skolen for at gaae over til Aalborg Cathedralskole.

Opgaverne ved de skriftlige Prøver af Examens begge Afdelinger have været følgende:

1. Udarbeidelse i Modersmaalet: „Hvilke Pligter har Mennesket med Hensyn til Dyrerne?“

2. Latinisk Stiil: Platææ, der hørte til Boeotiens anseete Stæder, kan tjene til Exempel paa, hvor store Ørfekens Omskiftninger mange græske Byer have lidt ved Fremmedes Vaaben og endnu meer ved Grækernes indre Stridigheder og Krige. Da Platæenserne trængtes af Thebanerne, der stræbte at bringe alle Boeotiens Stæder under deres Herredømme, sluttede de omrent tredive Aar for den første Perserkrig Forbund med Athenienserne, og med hvor stor Trost kab de bevarede dette, ses af den følgende Tids Historie. I Slaget ved Marathon er det bekjendt, at Platæenserne ene af alle Grækere ydede Athenienserne Hjælp, medens de øvrige nølede af Frygt eller af andre Grunde.

Da Xerxes angreb Grækenland, besteg en Deel af Platæenserne, som selv, fordi de boede inde i Landet, ingen Skibe havde, Athenienserne Skibe og fægtede paa dem ved Artemisium. Da dernæst Xerxes havde indtaget og opbrændt deres By, de elteoge sex Hundrede af dem i det Slag, som har gjort Platææs Navn berømt ved Mardonius's og Persernes Nederlag. I Begyndelsen af den peloponnesiske Krig blev Platæenserne, fordi de holdt sig til Athenienserne Parti, beleirede af Lakedæmonierne og, da de i to Åar havde udholdt Beleiringen, ved Hunger nødte til at overgive sig; mange af dem blev henrettede, Byen nedrevet; dem, der vare blevne tilovers, gav Athenienserne, til hvem de vare flygtede, Borgerret hos sig. Efterat fyrrethve Åar vare hengaaede, blev Platææ gjenopbygget efter den Fred, der har faaet Navn af Antalkidas; men da Platæenserne i den Krig, der kort efter opstod imellem Lakedæmonierne og Thebanerne, deels frivillig deels tvungne havde sluttet sig til Lakedæmonierne, indtoge Thebanerne Byen og ødelagde den aldeles. Da den havde ligget øde i meer end halvtresindstyve Åar, blev den gjenoppreist efter Alexander den Stores Død.

Omslætning, vicissitudo. trænges premor. „boer inde i Landet“ udtrykkes ved Adjektivet mediterraneus (boende inde i Landet). deelstager intersum. gjenoppreiser, restituo.

3. Oversættelse fra Latin til Dansk: In medio ardore belli Punici secundi, quum, exhausto ærario privatorumque fortunis attritis, ne species quidem luxuriæ ferenda videretur, M. Oppius, tribunus plebis, legem tulerat, ne qua mulier plus semunciam auri haberet nec vestimento versicolori uteretur neu iuncto vehiculo in urbe aut propius inde mille passus nisi sacrorum publicorum causa uteretur. Alquot annis post belli finem, L. Valerio Flacco et M. Porcio Catone consulibus,

M. Fundanius et L. Valerius, tribuni plebis, ad plebem tulerant de lege Oppia abroganda, eamque rem quum multi nobiles homines adiuvabant, tum matronæ vehementissime perfici cupiebant; itaque vias urbis aditusque in forum obsidebant viros descendantes ad forum orantes ut, florente republica, crescente in dies privata omnium fortuna, matronis quoque pristinum ornatum reddi patarentur. Sed resistebant tribunis legemque Oppiam defendebant præter alios collegæ duo et consul M. Cato, homo in omni vita severissimus. Eius oratio, qua tribunos legem abrogare studentes et cives et matronas increpuit, apud Livium in libro tricesimo quarto annalium refertur, ex qua libet brevem locum excerpere: Sæpe me querentem de feminarum, sæpe de virorum, nec de privatorum modo, sed etiam magistratum sumptibus audistis, diversisque duobus vitiis, avaritia et luxuria civitatem labrare, quæ pestes omnia magna imperia everterunt. Quo melior lætiorque in dies fortuna reipublicæ est quoque magis imperium crescit et iam in Græciam Asiamque transcendimus, omnibus libidinum illecebris repletas, et regias etiam attractamus gazas, eo plus horreo, ne illæ magis res nos ceperint quam nos illas. Iam nimis multos audio Corinthi et Athenarum ornamenta laudantes et antefixa fictilia deorum Romanorum ridentes. Ego hos malo proprios deos, et ita spero futuros, si in suis manere sedibus patiemur.

iunctum vehiculum forsøndt Bogn. proprius mille passus = proprius quam m. p. Antefixa af ante figo Tempelsprydelse (paa Bygningens ydre Sider, Tag, Gavle o. s. v.). Fictilis af Peer, af Pottemager= arbeide, Teglbrænderarbeide.

4. Thødf Stiil: Allerede Ludvig den trettende byggede et Slot i Versailles; men det var kun et lidet pryd=

løst (schmucklos) Jagtslot, hvor Kongen, der var en lidenskabelig Jagtelsker, aarlig pleiede at opholde sig en kort Tid for at hengive sig til denne Fornøjelse; den egentlige Residents var i Paris eller St. Germain. Under Ludvig den 14des Mindreaarighed (Minderjährigkeit) stod dette lille Slot i Versailles aldeles forladt; heller ikke i de første Aar af hans Selvregjering finder man noget Spor af, at han har yd et (widmen) det nogen fortrinlig Ópmærksomhed. Først fra Aar 1660 af begyndte de store og kostbare Arbeider, hvorved Ludvig den trettendes beskedne Jagtslot omdannedes til det prægtigste Kongesæde i Europa, svarende (entsprechen) til Frankrigs Magt og Ludvig den 14des Pragt syge og til de høie Forestillinger, som han nærede (hegen) om den kongelige Værdighed. Residentsen, der havde vexlet imellem Paris og St. Germain, forlagdes ganske til Versailles. Urolighederne i Paris under Kongens Mindreaarighed havde indgivet ham en Uwillie imod denne Stad, fra hvilken han engang havde maattet flygte hemmeligt, og han troede, at det stemmede bedst med det uindskrænkede Herredømme, hvori han satte Kongedømmets Bæsen, at Herren holdt sig fjernet fra den store Hob. I St. Germain kunde han (saaledes fortæller man i det Ringeste) ikke taale Synet af det ikke langt bortliggende Abbedie St. Denis, hvor de franske Konger begravedes.

5. Arithmetisk Ópgave: Naar man til to ubekjendte Tals Produkt lægger deres Sum, faaer man et bekjendt Tal a, og naar man fra deres Produkt trækker Summen, faaes et andet bekjendt Tal b. Hvorledes udtrykkes de to ubekjendte Tal ved a og b? Hvorledes maa a afhænge af b, for at de ubekjendte Tal skulle blive ligestore, og hvor store blive de i saa Tilfælde?

6. Geometrisk Opgave: Af en Trekant tjænder man den ene Højde  $h$  og de to Vinkler  $A$  og  $B$ , der ligge ved Grundlinien. Trekantens Sider og Areal skulle udtrykkes ved  $h$ ,  $A$  og  $B$  i Formler bekvemme for Logarithmeregning, og beregnes for  $h = 10$  Alen,  $A = 30^\circ$ ,  $B = 63^\circ 28' 45''$ .

---

I Censuren over de skriftlige og mundtlige Prøver deltog med Lærerne Dr. Stiftsprovst Damgaard i Religion, Pastor Crone i Historie, Cancellieraad Dreyer i Naturlære, Thordagn Jensen i Mathematik og Cand. pharm. Schiøtz i Naturhistorie.

---

## B. For Realister.

Bed Ministeriets Skrivelse af 10de Juni f. A. tilfjendegaves, at den skriftlige Deel af Afgangsexamen for Realdisciple ved samtlige Skoler, i hvilke denne Examen i dette Aar afholdtes, skulde finde Sted efter følgende Schema:

Tirsdag d. 23de Juni	Formiddag: Udarbeidelse i Mødersmaalet (bunden Opgave); Eftermiddag: Geometrisk Tegning;
Torsdag d. 25de	— Formiddag: Tydsk Stiil; Eftermiddag: Regning;
Fredag d. 26de	— Formiddag: Geometrisk Opgave; Eftermiddag: Engelsk Stiil;
Øverdag d. 27de	— Formiddag: Dansk Stiil (fri Opgave); Eftermiddag: Arithmetisk Opgave;
	endvidere, at den mundtlige Deel af denne Examen, som Professor Mundt i Egenstab af Examenscommissair vilde

overvære, vilde være at afholde Mandag d. 13de, Tirsdag d. 14de og Onsdag d. 15de Juli; der skulde meddeles Examenscommisssairen Underretning om, hvilke Mænd der udenfor Skolens Lærerpersonale vare formaaede til at fungere som Censorer i de enkelte Fag; de tidligere givne Regler om Charakteerberegningen vilde ogsaa iaar blive at følge.

Opgaverne ved den skriftlige Deel af denne Examens have været følgende:

1. Udarbeidelse i Modersmaalet I: At fortælle Carl den Stores Historie.

2. Udarbeidelse i Modersmaalet II: At forklare Ordsprogene: „Det er ikke Alt Guld, som glimrer“ og „Man skal ikke skue Hunden paa Haarene“ og vise, hvorvidt de indeholde en fælles Tanke og hvorvidt en forsfjellig.

3. Tysk Stiil: Den store Kunstner Leonardo de Vinci blev født i Midten af det femtende Aarhundrede i Toscana og døde i Frankrig i det nittende Aar af det følgende Aarhundrede. Udmærket ved alle Aandens og Legeomets Gaver var han eet af de fleersidigste (vielseitig) Mennesker, som Jorden nogensinde har baaret, og fuld af utrættelig (unermüdlich) Iver efter at udvide sine Studier for at udstrække (ausdehnen) Kredsen af sin Dannelse. Han var smuk, velskabt, kraftig, og Mester i de ridderlige Kunster Ridning, Dands og Fægten. Han var ikke blot Maler, men desuden endnu Architekt, Billedhugger, Musiker og Digter. Med den største Over drev han alle vidensfabelige Studier (den Studien obliegen), der ere nødvendige til Begrundelse (Begründung) af de forsfjellige Kunster, og han har selv efterladt flere Skrifter. Endelig maae endnu hans talrige Opfindelser i Krigsbygningeskunsten (Kriegsbaukunst) og hans Virksomhed (Thätigkeit) i dette Fag erindres.

4. Engelsk Stil: Blandt de fattige Familier i Omegnen var der een, som jeg især holdt af at besøge. Den lille Hyttes reenlige Ødre kunde ikke undlade at tiltrække sig Ens Opmærksomhed, der blev endnu mere forsøgt ved Eiermandens slaende Udseende (appearance). Hans hydende Holdning (carriage), hans Hække Uashn (countenance) viste tydeligt, at han, ligesom mange af hans Nabover, var en Smugler. Han var opdraget til at dyrke (till) Gorden, men hans Ønsker vare afgjort (decidedly) for et føsrende Liv. Netop da han havde naæt sit tyvende Åar, døde hans Fader og efterlod ham som Arving (inheritor) til den lille Ejendom. Han fulgte (yield to) snart sin naturlige Tilbørelighed og blev Sømand, men mistede sit Skib i en Storm. Uden nogen Udsigt (chance) til at ernære sin Familie, blev han til sidst optagen i en Smugler-Bande (gang). Han kæmpede adskillige Gange imod de Skibe, som udsendtes af Regeringen for at ødelægge Banden, og faldt til sidst i en saadan Kamp, efterladende en talrig Familie, aldeles blottet for Livets første Fornødenheder.

5. Arithmetisk Opgave: Af Ligningen

$$\sqrt{x - a} + \sqrt{x - b} = c$$

føges x.

Exempler: 1)  $a = 1$ ,  $b = 6$ ,  $c = 5$

2)  $a = 7$ ,  $b = 4$ ,  $c = 1$

De fundne Værdier af x prøves ved at indsætte dem i den givne Ligning.

6. Geometrisk Opgave: Af et Rectangel er givet Omkredsen = p og Arealet = A. Hvilke ere Siderne?

Hvilket Rectangel med samme Omkreds p har det størst mulige Areal?

7. Regneopgave: Hvormeget bør betales i danske Penge for 382 £od Sølv, naar 5539 hollandske As koste

22 Gylden 4 Cents? 1 Pund dansk Sølvvægt à 32 Øre er 467,71 franske Gram. Et hollandsk Troypund er 492,17 franske Gram og deles i 10240 Øre. En hollandsk Gylden er  $73\frac{3}{4}$  Skilling dansk og deles i 100 Cents.

**Geometrisk Tegning:** En retstaaende Kegle hviler med sin Grundflade paa Horizontalplanet og gjennemskjæres med en Plan, som er parallelt med Verticalplanet uden at falde sammen med Aksen. Der forlanges den verticale Projection af den krumme Linie, som Skjæringen frembringer.

I Ensjuren over de skriftlige og mundtlige Prøver deltoge Thærer Prof. Niundt i Matematik og Naturlære, Pastor Westerboe i Engelsk og Cand. pharm. Schiøtz i Naturhistorie.

Af de ni Disciple af femte Realclasses øverste Afdeling, som indstillede sig til denne Examens, bestode følgende otte: Peter Bencke (17 Aar gl.), Harald Carl Bille (15½ A.), Johannes Endvig Camradt (18 A.), Christian Krarup (17½ A.), David Vilhelm Victor Madsen (16 A.), Niels Vilhelm Møller (17 A.), Hans Teiszen (15½ A.) og Valentin Emil Thøfse (15½ Aar). En Discipel forlod Examens.

---

Dimittenderne have ved denne Examens erholdt følgende Charakterer:

Candidaternes Navne:	Første Afdeling.				Anden Afdeling.				Hoved-Charakter.	Skrift.
	Naturvær.	Geometrie.	Kritikometri.	Historie.	Religion.	Graeff.	Latin, skriftlig.	Latin, mundtlig.		
B. F. N. Bille .....	g.	g.	mg.	mg.	g.	g.	g.	g.	AndenCharakt.	—
C. B. J. Camradt .....	g.	g.	ug.	mg.	mg.	g.	tg.	g.	AndenCharakt.	—
F. D. Th. Engelstoft .....	tg.	tg.	g.	g.	mg.	tg.	tg.	g.	AndenCharakt.	—
C. A. Feilberg .....	mg.	mg.	mg.	mg.	mg.	mg.	g.	g.	Første Charakt.	—
Chr. U. Hansen .....	mg.	mg.	ug.	ug.	mg.	mg.	mg.	g.	Første Charakt.	ug.
A. Th. Hasselager .....	g.	mg.	g.	g.	mg.	g.	tg.	g.	AndenCharakt.	mg.
H. F. Nissen .....	mg.	mg.	mg.	mg.	mg.	mg.	g.	g.	Første Charakt.	—
S. Chf. R. Pade .....	mg.	mg.	mg.	mg.	mg.	mg.	mg.	tg.	Første Charakt.	—
J. S. Petersen .....	mg.	mg.	ug.	ug.	mg.	g.	g.	mg.	ug.	ug.
Chr. E. A. Schöller .....	mg.	mg.	mg.	mg.	g.	g.	tg.	g.	AndenCharakt.	—
N. Chr. K. Worm .....	g.	mg.	g.	mg.	g.	tg.	g.	tg.	mg.	g.

## 2. Undervisningen.

---

Ogsaa iaaar har anden Fællesclasse været deelt i to sideordnede Hold, ligesom ogsaa de toaarige Classer have været deelte i enkelte Fag. I Lærerpersonalet er der ikke foregaaet nogen Forandring; i Adjunct Fabers Fraværelse under Rigsdags-Samlingen besørgedes hans Fag af de samme Lærere, som ifjor vicarierede for ham:

Fagene have været fordelede saaledes i indeværende Skoleaar:

Rector: Latin og Græsk i VII.....	15	Timer.
Overlærer Besolii: Latin i VI og V, Dansk i IV og III st. samt i I Fællesclasse.....	26	—
Overlærer Sick: Græsk i VI og V, Fransk i VI-III stud.....	20	—
Overlærer Kragh: Mathematik i VII-IV st., Naturlære i VII.....	28	—
Adjunct Silfverberg: Hebraisk i VII, Græsk i IV, Latin i IV og III .....	27	—
Adjunct Broberg: Tysk i VI og V, samt i I, Fransk i Realclasseerne .....	23	—
Adjunct Faber: Religion i VII-V st. og I, Dansk i VII-V st., Historie og Geogr. i IV Realcl.....	24	—
Adjunct Vogelsang: Historie og Geographie i VII-III st. samt i V Realcl.....	24	—
Adjunct Strøm: Naturhistorie i hele Skolen, Fransk i II A.....	26	—
Adjunct Burd: Dansk i III Realcl. og II A B, Engelsk i Realclasseerne .....	25	—

Adjunct Haugsted: Thøft i IV, III st. og Realcl. IIA og B .....	23 Timer.
Adjunct Christensen: Thøft i V Realcl., Reli- gion i IV st. — IIB, Fransk i IIB.....	25 —
Adjunct Hastrup: Historie og Geographie i III R. — I, Dansk i V og IV R. ....	26 —
Adjunct Johnsen: Mathematik i Realklasserne og III stud., Naturlære i V Realcl., Fri- haandstegning og geometrisk Tegning i Real- klasserne.....	32 —
Lærer Hansen: Regning i Realklasserne samt II A B og I.....	14 —
Kammerassessor Fastrup: Skrivning i hele Skolen, Frihaands- og geometrisk Tegning i III stud. — I .....	23 —
Syngelærer Schønberg: Sang i hele Skolen..	6 —
Lærerne Holm og Lauritsen: Gymnastik i hele Skolen.....	10 —

Følgende Schema viser, hvormange ugentlige Timer der  
har været tildeelt hvert Fag i de forskellige Classer:

Fagene:	VII	VI	V St.	V R.	IV St.	IV R.	III St.	III R.	IIA	IIB	I	Summa
Danst.....	3	2	2	3	2	3	3	3	5	5	5	36
Tydsf.....	"	3	3	4	3	4	2	4	5	5	5	38
Franst.....	"	3	3	4	2	4	3	4	5	5	"	33
Engelsf.....	"	"	"	4	"	4	"	4	"	"	"	12
Latin.....	8	8	8	"	8	"	9	"	"	"	"	41
Græsf.....	5	4	5	"	5	"	"	"	"	"	"	19
Hebraisk.....	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
Religion.....	2	2	3	"	3	2	3	2	3	3	3	26
Historie og Geographie....	3	5	4	4	4	5	4	5	5	5	5	49
Regning og Mathematik..	5	4	4	7	4	6	4	6	4	4	4	52
Naturhistorie.....	"	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	21
Naturlære.....	3	"	"	3	"	"	"	"	"	"	"	6
Skrivning.....	"	"	"	"	1	2	2	2	3	3	4	17
Tegning.....	"	"	"	3	"	2	2	2	2	2	3	16
Sang .....	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	22
Gymnastik .....	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	22

Forklaring om Deling eller Forening af visse Classer i nogle Fag findes i Programmet for foregaaende Åar.

Under 9de September f. A. har Ministeriet tilladt, at Assens Lærebog i den bibelske Historie lægges til Grund for Undervisningen i Bibelhistorie i 3die studerende Classe og successivt opad.

Som Fortsættelse af hvad der i de foregaaende Åars Programmer var berettet om Indførelsen af Øvelser i Rifselfskydning meddeles her Følgende:

Under 31te Juli f. A. modtog jeg følgende Rundskrivelse fra Ministeriet:

„Efter Indstilling af Gymnastikdirecteuren vil Ministeriet herved have bestemt, at der efter hvert Skoleaars

Slutning i August Maaned skal af de lærde Skolers Rektorer indgives en Beretning til Ministeriet om Resultatet af de ved hver Skole i det forløbne Skoleaar foretagne Skarpskydningsovelser med Riffel, affattet efter det hoslagte Schema og indeholdende de ved dette forlangte Oplysninger.

I Forbindelse hermed maa Ministeriet med Hensyn til selve Øvelserne tilføje Følgende til Tagttagelse for Fremtiden:

at der bør stræbes hen til, at hver Discipel aarlig kommer til at gjøre 75 Skud eller i et toaarigt Cursus ialt 150 Skud, saaledes at paa den anden Side dette Aantal Skud bliver Maximum af Skud, der tilstaaes hver Discipel især;

at det noisiagtig paasees, at Disciplene ved Øvelserne ikke gaae over fra en kortere til en længere Skuddistance, forinden de paa den kortere Afstand med nogenlunde Sikkerhed kunne sætte deres Skud i den inderste Cirkelflade (2 Hods Diameter) af Skiven. Den længste Afstand, paa hvilken Øvelserne bør finde Sted, vil i Reglen være at indskrænke til 300 Alen;

at der drages Omsorg for, at Skolen, forsaavidt den ikke benytter Skydebaner, der tilhøre andre Skydeselskaber, eller som allerede ere forsynede med saadanne Requisiter, forsynes med de paa vedlagte Fortegnelse ommeldte Requisiter, dog at hvor Skolen allerede maatte have anstaffet en Træramme til Skiven, denne benyttes istedetfor at om byttes med en Jernramme.

Sluttelig har Man endnu at henvise til Ommerksamheden paa, at Gymnastikdirectoren, med Hensyn til at Disciplene i de lærde Skoler jævnlig under Gymnastikøvelserne ere iførte Frakker, som hindre dem i Øvelserne, har fundet det onskeligt, at Disciplene i de lærde Skoler møde til Undervisning i Gymnastik i en Lærreds eller anden let Trøje,

eller i alt Fald afføre sig Frækkerne under Øvelserne, idet man ikke paatvivler, at der fra Skolens Side vil paa en af de nævnte Maader findes Middel til at fjerne denne Ulempe".

Bed det i Skrivelsen omtalte Schema, der indsendtes udfyldt under 22de August f. A., oplystes bl. A., at Antallet af Disciplene, som deltog i Øvelserne, havde været 26 (deriblandt 9 af V Realcl. A), at Skuddenes Antal havde været 339 paa 100, 393 paa 200 og 255 paa 300 Alens Distance, tilsammen 987, og at Øvelserne indtil Sommerferierne vare blevne afholdte paa 9 Dage (sædvanlig om Løverdagen fra Kl. 3—7). I Begyndelsen af det nye Skoleaar indtraadte en Standsning i Øvelserne deels fordi den Officer, som skulde lede dem, i Begyndelsen af September drog herfra med Bataillonen til Leiren i Slesvig, deels fordi Skydebanen brugtes hele Dagen indtil d. 10de October til den store Recrutskole, som var samlet her; dog havde Skolen Skydeøvelser endnu 2 Gange i Løbet af October. Hvad den ligeledes i Ministeriets Skrivelse omtalte Fortegnelse over Requisiter angaaer, da forlangtes ved den anskaffet en Bernramme med Stiver til en Skive, to Skiver af Paklæred, en Sigtemaskine med Bænk, et Sigtestativ, en Stangpasser, en Skudviser, en Signalstang med Flag, en Signalklokke, anbragt i en Trefod af tre Alens Højde, en Feltstol og et Bord til den, som fører Skydeprotokollen. De fleste af disse Requisiter vare imidlertid indrommede Skolen til Brug ved de militaire Auctoriteters Velvillie, saa at Skolen indtil videre kun behøvede at anskaffe en Sigtemaskine og en Signalklokke foruden Skiverne.

Bed Skrivelse af 13de April d. A. underrettede Ministeriet Forstanderskabet om, at Samme efter Indstilling af Gymnastikdirecteuren bifalder, at der til Opmuntring for Di-

sciplene ved hvert Skydeaars Slutning afholdes en Præmie-  
stydning, hvortil Præmier maae kjøbes til et Beløb af  
15 Rd.

---

### 3. De i Skoleaaret gjennemgaaede Pensar.

#### Dansk

I Classe. Til Oplæsning er benyttet Lefoliis „Fortællinger og Sagaer“, anden Samling. Efter Sammes „fortællende Digte for yngre Børn“ er der lært Digte udenad, ugentlig henved tredive Linier. Stilene have været Gjenfortellingsstile, og der er skrevet een hver Uge, altid paa Skolen, dog i den sidste Deel af Aaret saaledes, at de Disciple, der ikke have funnet faae deres Stiil færdig paa Skolen, have faaet Lov til at skrive den færdig hjemme. Til Øvelse i mundtlig Fremstilling er der deels benyttet tidligere skrevne Stile, deels Stykker af Lærebogen. Hovedsætningerne af Sproglæren, Tegnsætningen indbefattet, ere blevne udviklede og indøvede deels i Anledning af Stilenes Gjennemgang, deels ved Analyse; mod Slutningen af Aaret er det, der saaledes var blevet indøvet mundtlig, blevet efterseet og gjennemlæst i Lefoliis kortfattende Sproglære. Om Fremgangsmåaden i det Hele findes der nærmere Fortælling i Indbundesstrifterne fra de tidlige Aar. — II Classe A og B. Til Oplæsning er benyttet Lefoliis Fortællinger og Sagaer 2den Samling og Sammes fortællende Digte for yngre Børn, og af disse er der ugentlig lært et Stykke paa omtrent 20 Linier. Øvelserne i mundtlig og skriftlig Fremstilling have mest bestaaet i Gjengivelse af en Fortælling, Læreren forud havde meddeelt; Stoffet

har været hentet fra Halvdan Svartes, Harald Haarfagers og Hakon Adelsteens Sagaer. Disse Stile ere blevne begyndte paa Skolen under Lærerens Veiledning, strax efter at Fortællingen var meddeelt, og fuldendte hjemme. Nogle Stile have bestaaet i Nedskrivning efter Diktat, en Mening ad Gangen, til Indøvelse af Tegnsætningen. Der er skrevet een Stiil hver Uge. De saaledes meddeelte Fortællinger ere senere af Disciplene blevne gjentagne mundtlig. Undervisningen i Sproglære er foretagen ved Samtale under Læsningen og Gjennemgaaelsen af de rettede Stile; i Lefoliis Sproglære ere Hovedstykkerne med nogle faa Undtagelser og desuden endel Aumærkninger gjennemlæste af Disciplene og udviklede for dem, uden at der har været foresat Lectie til Hjemmelæsning.

— III Realclasse. Til Oplæsning er benyttet Funck, Røgind og Warburgs Læsebog og Lefoliis fortællende Digte for ældre Born, og af disse er der ugentlig lært et Stykke paa omrent 20 Linier. Af Stile er der skrevet een hver Uge; de have mest bestaaet i Gjengivelse af noget Fortalt, hvortil især de sammenhængende Fortællinger af Nordens Gudelære ere benyttede; de ere blevne begyndte paa Skolen og fuldendte hjemme. Nogle Stile have bestaaet i Nedskrivning efter Diktat, en Mening ad Gangen, især for at befæste i Tegnsætningen. Til mundtlig Fremstilling ere de tidligere skrevne Stile benyttede. I Sproglære er det tidligere Lærte indøvet ved Læsningen i Læsebog, og Læren om Sætninger og Tidsformer meddeelt i noget større Omfang.

— III stud. Classe. Øvelserne i skriftlig Fremstilling have bestaaet i Gjenfortælling, der er skrevet een Stiil hver Uge, altid hjemme. Stoffet er i Begyndelsen af Året taget af den sidste Deel af Egil Skallegrimsens Saga, siden af den første Deel af Volsungesaga. Til Oplæsning er benyttet

de prosaiske Stykker i G. Rohdes Fortællinger og Vers for Eldre og Yngre, Lorenzens Dannevirk, enkelte Afsnit af Ingemanns Levnetsbog og Sammes Valdemar den Store og hans Mænd. Af Lefoliis „fortællende Digte for ældre Børn“ ere lettere Digte lært udenad, ugentlig mellem 30 og 40 Linier. Lefoliis Sproglære er lagt til Grund for den grammatiske Undervisning, dog uden Lectielæsning, men saaledes, at af og til i en Time forskjellige Afsnit, omfattende en affluttet Kreds af beslægtede og sammenhørende Forhold, ere blevne gjennemgaaede og udviklede med Disciplene under Samtale og Analyse.

— IV Realklasse. Til Læsning er benyttet en af Blichers Noveller, nogle af Dr. H.'s Fortællinger og Skizzer, Heibergs Alferne, forskjellige mindre Digte og Ingemannus Valdemar den Store og hans Mænd. Grammatiken er repeteret ved mundtlig Meddelesse og Analyse. En ugentlig Stil er skrevet hjemme, fortinsviis af beskrivende Indhold, hvortil Hovedmomenterne ere meddeleste Disciplene. Digte ere lært udenad een Gang om Ugen efter Lefoliis Samling for ældre Børn. Den nordiske Gudelære er gjennemgaaet, den har tilligemed større geographiske Beskrivelser været Gjenstand for Disciplenes mundtlige Fremstilling.

— IV stud. Klasse. Af Stile er der skrevet tre i hvert Tidssrum af fire Uger, mod Slutningen to i tre Uger, altid hjemme. Stoffet for disse har især været Beskrivelser og Skildringer, deels af Gjenstande, Disciplene vare blevne bekendte med ved den naturhistoriske eller geographiske Undervisning, deels af saadanne, som Læreren forud mundtlig havde udviklet for dem i udførlig Fremstilling; af og til har Stilen bestaaet i fortællende Gjengivelse af Indholdet i et fortællende Digt, som Læreren har oplæst for Disciplene. Den nordiske Gudelære har Læreren afsnitsviis fortalt for

Disciplene og af og til ladet dem gjenfortælle det saaledes Meddelelte. Til Læsning er benyttet Ingemanns Fortællinger og Blüchers Noveller. Efter Lefoliis „fortællende Digte for ældre Born“ ere en Deel af de sværere Digte lærte udenad.

— V Realklasse. Foruden Stykker af Flors Haandbog er der læst større Dele af Holbergs Comoedier samt Peder Paars, af Ohlenschlägers Tragoedier og Digte af Heiberg og Hauch. Med et Par Undtagelser er der skrevet een Stil om Ugen, fornemmelig af almindeligt raiſonnerende Indhold, udarbeidet hjemme efter den paa Skolen meddelelte eller tildeels ved fælles Arbeide mellem Lærer og Discipel tilveiebragte Disposition. Enkelte Digte ere lejlighedsvis lærte udenad. Af Nøſſelts Fremstilling af den græſſe og romerske Mythologie er den første Afdeling læst og repeteret, dog med ikke ubetydelige Udeladelser paa enkelte Punkter, Uldvidelser paa andre. Hovedpunkterne af Litteraturhistorien ere mundtlig meddelelte.

— VI stud. Klasse. To Stile maanedlig, skrevne hjemme. Opgaverne have været af beskrivende, sildrende og historisk Indhold. Til Læsning har været benyttet deels Holbergs deels Ohlenschlägers Værker samt Molbechs Anthologie.

— VII Klasse. To Stile maanedlig, skrevne hjemme, deels af samme Indhold som i VI Klasse deels af mere raiſonnerende Indhold. Til Læsning er benyttet Niels Klim, Labyrinthen, Langelandsreisen og nogle Sagaer.

— VIII Klasse. To skriftlige Arbeider maanedlig. Litteraturhistorie efter Thortzens Haandbog forfra til Holberg. Læst Værker af Holberg, Baggesen, A. P. og J. L. Heiberg, Poul Møller, Hauch og Paludan-Møller. I Slutningen af Året er Hammerichs svenske Læsebog benyttet i nogle Timer.

## Tidst.

- I Classe. Rungs Læsebog for de lavere Classer S. 34—129. Af Grammatiken er gjennemgaaet (under Afbenyttelse af Hjorts mindre Gram.) Substantivernes Boening, Præpositionerne, Hjælpeverbene, Verbernes regelmæssige Boining, Substantivernes Køn, Talordene og de personlige Pronominer. De uregelmæssige Verber ere ikke læste i Sammenhæng, men deres forskellige Former søgte fastholdte i Hukommelsen, estersom de ere forekomne i det Væste. I det Hele er en ikke ringe Tid anvendt paa Indprentning og Stavning af de i den daglige Lectie forekommende Ord.
- II Classe A og B. Rungs Læsebog: A S. 103—191, B S. 103—152; 169—209. Formlæren er gjennemgaaet efter Hjorts mindre Grammatik, og det Væste tildeles indøvet efter Volles Materialier. Enkelte Digte i Læsebogen ere læste udenad.
- III Realclasse. Hjort Læsebog S. 20—87. Det Bigtigste af Formlæren er læst efter Trojels Grammatik. Efter Lassens Elementarbog saavel skriftlige som mundtlige Øvelser.
- III stud. Classe. Hjorts Læsebog S. 49—88; 113—132. Hele Formlæren er læst efter Hjorts større Grammatik.
- IV Realclasse. Hjorts Læsebog S. 87—113; 146—173; 186—195. Formlæren efter Trojels Grammatik er læst udforligere, og enkelte Regler af Syntaxen meddeelte ved de skriftlige og mundtlige Øvelser efter Lassens Elementarbog.
- IV stud. Classe. Hjorts Læsebog S. 195—235; 315—329. Af Sammes Grammatik er Formlæren læst fuldstændig og repeteret; af Syntaxen ere enkelte Afsnit læste i Forbindelse med Opgaver efter Grønbergs Stiiløvelser. En Stiil er skrevet hver Uge.
- V Realclasse. Statarisk Læsning efter Hjorts pro-

saisse Læsebog S. 291—340, 438—459, samt Schillers die Jungfrau von Orleans; extemporal af Fürs og Rungs deutsche Dichter de med Stjerne betegnede Digte fra Goethe til Chamisso (incl.). Det Vigtigste af Formlæren repeteret efter Trojels Grammatik, Syntaxen efter „et Par Capitler af den thyske Syntax“. Lorenzens Stilebog er benyttet til skriftlige og mundtlige Øvelser; i Regelen er hver anden Uge en Stil skrevet paa Skolen, hver anden hjemme.  
 — V stud. Classe. Af Hjorts Læsebog (Udg. 1858) er læst S. 235—302, 341—361, en Deel deraf tillige repeteret. Formlæren er repeteret efter Hjorts større Grammatik. Det Meste af Taaffes Syntax er læst. Hver 14de Dag er der skrevet en Stil hjemme efter Lorenzens Stiløvelser, hvilken Bog ogsaa af og til er benyttet til mundtlig Oversættelse. Omtrent en Time maanedlig er blevet anvendt til at oversætte fra Thysk til Dansk uden foregaaende Forberedelse.  
 — VI Classe. Som daglig Lectie er læst af Hjorts Læsebog S. 548—598, 437—470; af Fürs og Rungs „deutsche Dichter“ S. 68—131, og af Schillers Wallenstein omtrent en Fjerdedeel. To Timer om Maaneden er denne sidste ogsaa brugt til Extemporallæsning. En Hjemmestil er skrevet hver 14de Dag; enkelte Gange er en Stil skrevet paa Skolen. Hjorts Grammatik er repeteret og Taaffes Bog læst ud og repeteret.

### Franst.

II Classe A og B. Borrings Manuel des enfants: B S. 1—62, 81—102, A S. 1—62, 81—126 (med

Førbigaaelse af to Fabler, S. 90 og 99), 149—157. Af Abraham's Grammatik er læst det Væsentligste af Declinationerne, Fleertalsdannelsen, Adjectivernes Comparation, Pronominerne, Talordene, Hjelpeverbernes og de regelmæssige Verbers Conjugation. — III Realclasse. Borrings Læsebog for Mellemklasser S. 1—53, 250—62. Under Benyttelse af Abraham's Grammatik er gjennemgaaet det Vigtigste af Formlæren, derunder en halv Snoes uregelmæssige Verber. Nogle skriftlige Øvelser (mest i Verbernes Boining) ere foretagne paa Skolen. Et vist Antal Ord af enhver Lectie ere i denne og den følgende Realclasse opgivne til nøiagtig Indprentning og Gjennemstavning. — III stud. Classe. Lassens Læsebog for Mellemklasser S. 1—60, 153—159, 193—198. Det forhen Læste af Formlæren er repeteret saaledes, at de fleste uregelmæssige Verber ere medtagne. — IV Realclasse. Af Borrings Læsebog for Mellemklasser S. 74—140. Af Souvestre's Au coin du feu: Les deux devises, Les choses inutiles, Les désirs, Le parchemin du docteur maure. Det forhen Læste af Formlæren er repeteret og lidt Mere end tidligere taget med; de uregelmæssige Verber ere lærte. Syntaxens Regler ere forberedede ved mundtlig Meddelesse og adskillige eiendommelige og mere indviklede Ordforbindelser indøvede paa Skolen, først mundtlig, senere skriftlig. — IV stud. Classe. Lassens Læsebog 76—80, 85, 90, 92, 97, 99—100; af Borrings Etudes litt. S. 98—126, 181—185. Formlæren repeteret. — V Realclasse. Af Merimée er læst Colomba, l'Enlèvement de la redoute; Mateo Falcone. Af Souvestre: Un oncle mal élevé, les désirs, les vieux portraits. Den daglige Lectie er bestandig forud bleven oversat for Disciplene. Formlæren er læst paany, og det Nødvendigste af Syntaxen

gjennemgaaet efter Abraham's Grammatik og leighedsvis. Til nogle skriftlige Øvelser paa Skolen ere Ingerslevs Materialier blevne benyttede. Stadige Øvelser i Extemporallæsning have fundet Sted med Afbenytelse af Souvestre's Au coin du feu. — V stud. Classe. Borring's Etudes S. 111—141, 215—260, 379—389; af Lassens Læsebog L'aveugle de Clermont, Hommes et Gamins, le Poëte et le Fermier. Formlæren er repeteret og nogle Afsnit af Syntaxen (Casuslæren, Præpositionerne, Nægtelserne) gjennemgaacde. Et Afsnit af Charles XII er læst paa Skolen uden Forberedelse. — VI Classe. Borring's Etudes S. 10—62, 160—180, 185—189, 261—268, 279—337, 343—373, 390—413, 419—424; af Merimée: Colomba og Mateo Falcone; nogle faa poetiske Stykker af V. Hugo og Alfr. de Vigny. Uden Forberedelse er læst paa Skolen det Meste af Voltaire Charles XII livr. III og et Stykke af Merimée (Lettres d'Espagne II, III). Af Syntaxen ere de væsentligste Afsnit gjennemgaaede og hele Grammatiken repeteret.

### Engelsk.

III Realclasse. Mariboes Elementarbog er læst med Undtagelse af den sidste Fortælling. Udtalen er især indovet ved Chorlæsning. Ved gjentagen Overførelse fra Engelsk til Dansk og omvendt har det været Malet at faae et Forraad af Bendinger og derigjennem ogsaa af Gloser befæstet i Disciplenes Hukommelse til siden at bygge videre paa. Saa snart og saa ofte som muligt ere de blevne ledede til selv at finde Oversættelsen. Der er ingen Sproglære brugt, men det Vigtigste af Formlæren er under Læsningen

blevet iagttaget og af Disciplene nedskrevet under Lærerens Ledning i dertil indrettede Smaabøger; saaledes er navnlig det Meste af Verbernes Boining lært, nærmest efter Fremstillingen deraf i Raask's Sproglære. De skriftlige Øvelser have i Begyndelsen bestaaet i Nedskrivning af det Lærte efter Hukommelsen og senere i Oversættelse efter Stileøvelserne til Elementarbogen, ethvert Stykke først mundtlig og saa skriftlig, i Regelen een Gang om Ugen.

— IV Realclasse. Mariboes Elementarbog er læst ud og repeteret, derefter Marryat: the Mission chapter XVI-XIX (S. 122—168 Tauchn.) saaledes, at Disciplene ere blevne ledede til under Gjennemgangen selv at finde Meningen og til under Benyttelse af det tidligere Lærte at udvide deres Kundsstab til Gloser, Orddannelsse og Talemaader. De vigtigste Regler for Udtale og Retskrivning ere blevne iagttagne og indøvede under Læsningen. Kundsstaben i Sproglære er blevne udvidet og befæstet paa samme Maade som i III Realclasse, ved Optegnelse og Eftersyn i Smaabøgerne; Et og Andet er gjennemlæst i Vittrups Sproglære. Der er skrevet een Stiil hver Uge efter Stileøvelserne til Elementarbogen, for det Meste saaledes, at et af de senere, sammenhængende Stykker er blevet gjennemlæst paa Danskt, saa oplæst paa Engelsk af Læreren og derefter nedskrevet af Disciplene. Den samme Bog er brugt til mundtlig Øvelse.

— V Realclasse. I Herrig: the British Classical Authors (5te Udg.) er læst S. 564—588 og 635—648, af den ældre Afdeling i Classen desuden S. 556—564 og repeteret S. 237—243, i det Hele paa samme Maade som i IV Realclasse, kun oftere uden forudgaaende Gjennemgaelse af Lectien paa Skolen. Extemporalt er læst nogle Stykker hifst og her i samme Bog. Ordsamlingen i Fostaines Tolk er gjennemgaaet lectieviis. Vittrups Sproglære

er brugt til Eftersyn og Gjennemlæsning af Et og Andet, og Verberne ere repeterede efter de skrevne Optegnelser. Der er skrevet een Stiil hver Uge, for det Meste Fortællinger af Englands Historie, hvortil Dansken er dicteret, og Engelsken een Gang oplæst af Læreren; mod Slutningen af Skole-aaret er den opgivne Dansk forud gjennemgaaet. Lassens Opgaver have især været brugte til mundtlig Stiil.

## Latin.

III Classe. Silfverbergs latinske Læsebog indtil S. 35. Af Madvig's Grammatik er læst Boeiningslæren; af Cæsarslæren er uden Brug af Grammatiken meddeelt, hvad Læsningen har givet Anledning til. Efter Halvaarsexamen er der skrevet een Stiil om Ugen paa Skolen efter udvalgte Exempler af Trojels Materialier.

— IV Classe. Silfverbergs Læsebog fra S. 36—60. Cæsar de bello Gallico III Bog. Af Madvig's Grammatik er læst i Syntaxen til 2det Affnit 3die Capitel og Formlæren repeteret. Til Stiil, som er skrevet to Gange ugentlig, er benyttet Trojels Materialier, en stor Deel af 1ste Afdeling og de første Stykker af 2den Afdeling A, med den Undervisning og Veiledning, som i de foregaaende Aars Programmer er angivet.

— V Classe. Cæsars Gallerkrig, 3die Bog, de tre første af Ciceros catilinariske Taler og af Ovids Forvandringer efter Felsbausches Udvalg Stykkerne 23 og 27, ialt 600 Vers. To Stile ugentlig, een hjemme og een paa Skolen; een Gang maanedlig istedenfor Skolestilen mundtlig Stiil efter Ingerslevs Materialier. Om Undervisningen i Sproglære saavel som om Fremgangsmæaden med Stilene og Forfatterlæsningen for denne og den følgende Classes

Bedkommende er der meddeelt nærmere Oplysning i Indbydelsesskriftet for 1860. — VI Classe. Ciceros første philippiske Tale, fjerde Bog af *Livius*, fjerde Bog af Virgils *Eneide* og mod mod Slutningen af Året mere cursorisk Ciceros catilinariske Taler. Ugentlig een Stiil hjemme og een paa Skolen, een Gang hver Maaned mundtlig Stiil efter Ingerslevs Materialier istedetfor Skolestilen. — VII Classe. Horats's Breve 1ste Bog, Virgils *Eneide* 12te Bog, Brudstykkerne af *Lucretius* efter Madvigs carmina selecta, Cicero de officiis 1ste Bog og Tacitus's Germania og Agricola. Til Extemporallesning eengang om Ugen er benyttet *Justinus* og de i Clemmers Udvælg optagne Stykker af *Velleius Paterculus* og *Seneca*. To Stile om Ugen, den ene hjemme, den anden paa Skolen efter Henrichsens Opgaver 1ste (A) og 2det (B) Afsnit; enkelte Gange mundtlige Øvelser i Stiil; ligesledes er een Version hver tredie Uge udarbeidet hjemme efter Sammes Opgaver til Overs. fra Latin til Dansk; et Par Gange er en Version skrevet paa Skolen. Under Forfatterlæsningen ere de til Forstaaelsen af Stederne hørende grammatiske, antiquariske, mythologiske og litterair-historiske Oplysninger meddelelse og henvisst til de Haandbøger, som ere i Disciplenes Hænder.

### Græst.

IV Classe. Lunds *Væsebog* S. 6—21. Af Tregders Formlære er læst det Vigtigste af Lydlæren og Boningslæren; af uregelmæssige Verber ere kun de tagne med, som ere forekomne under Læsningen. — V Classe. Nogle Stykker af Lunds *Væsebog*, deriblandt Brudstykkerne af *Chrysopædien*. Xenophons *Anabasis* 1ste Bog. Formlæren er repeteret og de uregelmæssige Verber læste. — VI Classe.

Homers Odyssee 21de Bog og Xenophons Anabasis 2den Bog. Formlæren er repeteret. — VII Classe. Hele Tregders Anthologie med Undtagelse af Idyllerne, Herodot 3die Bog; af Matthiæs griech. Læsebog Ariochos og Lukians Philopseudes; repeteret Xenophons Anabasis de 2 første Bøger. Madvigs Syntax er ikke læst lectievis, men idelig benyttet til Henviisning under Læsningen af Forfatterne; med Hensyn til de fornødne mythologiske, antiquariske og litterair-historiske Oplysninger gjelder det Samme, som er bemærket ovenfor ved Latinen.

### Hebraïst.

VII Classe. Ængste Afdeling. Genes 1-XIII. Af Whittes Grammatik det Vigtigste af Formlæren. Ældste Afdeling. De forestrevne 40 Capitler af Genes. Formlæren læst fuldstændig og repeteret.

### Religion.

I Classe. Balslevs Bibelhistorie læst heelt igjenem. En Deel Psalmer ere lært udenad. — II Classe A og B. Balslevs Lærebog forfra til andet Hovedstykke, Troen (§ 55). Sammes Bibelhistorie forfra til Israels Rige; desuden er Müllers Udtog af den hellige Skrift benyttet til Oplæsning og Gjenfortælling. Endel Psalmer ere lært udenad. — III Realclasse. Samme Lærebog fra § 55 til den tredie Artikel (§ 82) og samme Bibelhistorie fra Israels Rige (S. 40) til Jesu Videlse og Død (S. 83); Müllers Udtog er benyttet som i anden Classe. — III stud. Classe. Samme Lærebog fra § 55 til 4de Hovedstykke, Daabens Sacrament (§ 106). Herslevs Bibelhistorie fra 5te Periode, Juda og Israel som to forskilte Riger (S. 91), til III Afdeling, Udsigt over de hellige

Skrifter i det G. T. (S. 124), og fra IV Afdeling, det N. T.s Historie (S. 159), til Jesu Bjergprædiken (S. 176). — IV Realclasse. Samme Lærebog fra § 82 til Bo-gens Slutning. Balslevs Bibelhistorie fra Jesu Fjender (S. 80) til Kirkens Historie efter Apostlenes Dage (S. 101), samt det G. T.s Historie repeteret. Müllers Udtog benyttet som i 3die Realclasse. Psalmer. — IV stud. Classe. Balslevs Lærebog Sacramenterne (fjerde og femte Hovedstykke) og Visco den christel.=apost. Troesbekjendelse forfra til § 97 (om den guddommelige Lov). Herslebs Bibelhistorie fra Jesu Bjergprædiken (S. 176) til Lidelsen i Gethsemane (S. 229). Psalmer. — V stud. Classe. Visco Troesbkl. Nr. 121—190. Herslebs Bibelhist. Det N. T. fra Jesu Paagribelse i Gethsemane til Enden samt Udsigten over Skrifterne saavel i G. T. som N. T. — VI Classe. Visco Troesbkl. Nr. 190—227. Herslebs Bibelhist. repeteret heelt igjennem. — VII B. Matthæ i Evang. i Grundsproget forfra til Cap. XIX. Visco Troesbkl. Nr. 238—275 samt forfra til Nr. 39. — A Lucas Evang. Cap. XIX til Enden og Brevet til Galaterne. Visco Troesbkl. repeteret.

## Historie.

I Classe. Efter Røfods fragmentariske Fremstilling den gamle Historie og Middelalderens til Carl den Store. — II Classe A og B. Efter samme Lærebog Middelalderens Historie samt den nyere Tids omtrent til Begyndelsen af dette Aarhundrede. — III Realclasse. Af Røfods Udtog Danmarks, Norges og Sverrigs Historie samt Frankrigs til 1598 (med enkelte Forkortelser). — III stud. Classe. Efter samme Lærebog Frankrigs Historie til 1830.

— IV Realclasse. Af samme Lærebog Frankrigs Historie fra Henrik IV's Død, Spaniens (med Nederlandene og Portugal), Italiens og Tysklands (med Schweiz og Ungarn). Alt til 1815. — IV stud. Classe. Efter samme Lærebog er af den gamle Historie læst de forasiatiske Rigers samt Grækenlands Historie; dernæst Englands og Spaniens (derunder nogle Partier af Kalifatets, Portugals og Nederlandenes Historie). — V Realclasse. Efter samme Lærebog den gamle Historie; dernæst repeteret de tre nordiske Rigers samt Ruslands Historie. — V stud. Classe. Efter samme Lærebog er af Oldtidshistorie læst Romes Historie; dernæst Tysklands (Schweiz og Ungarn), Italiens (med Fremhævelse af den senere Middelalder), Preussens og endelig Ruslands (Polens) Historie. — VI Classe. Fjærdelandets Historie efter Allens Lærebog; jevnført med dermed er afsnitsvis læst Sverrigs og nogle Partier af Norges Historie efter Kofods Udtog. — VII Classe A og B læst den gamle Historie efter Thriges Lærebog og et Parti af Middelalderen efter Estrups; B alene Resten af Middelalderen.

### Geographie.

I Classe. Af Ingerslevs mindre Lærebog Europa indtil Spanien. — II Classe A og B. Af samme Bog Europa fra Schweiz samt de andre Verdensdele. — III Realclasse og III stud. Classe. Efter Welschovs Geographie Europa indtil Kongeriget Belgien. — IV Realclasse og IV stud. Classe. Europa fra Belgien til Asien. — V Realclasse og V stud. Classe. Asien, Africa, America og Australien. — VI Classe. Repeteret hele Geographien.

## Mathematik og Regning.

I Classe. De 4 Regningsarter i ubenævnte og benævnte, hele og brudne Tal efter Hansens Regnebog I og II. Megen Øvelse i Hovedregning. — II Classe A og B. Fortsættelse af Brøkregning samt Regning med omvendte og sammensatte Forhold og Delingsregning efter Hansens Regnebog II og III. Megen Øvelse i Hovedregning. Af sætning af lette geometriske Opgaver. — III Realclasse. Regning med omvendte og sammensatte Forhold, Gjennemsnitsregning, Delingsregning og Procentregning efter Hansens Regnebog III. De forskellige Arter af Regning ere først indøvede ved Hovedregning. Regneopgave hjemme een Gang om Ugen. Steens elementaire Arithmetik til Art. 53 med tilsvarende Øvelser efter Sammes mathematiske Opgaver for det indledende Cursus. Mundts Geometrie, 5te Udgave, til Art. 144. Af sætning af lette geometriske Opgaver og af Maalestolke, samt praktisk Øvelse i Beregning af de assatte Figurers Fladeindhold. — III stud. Classe. Steens elementaire Arithmetik til Anhanget og tilsvarende Øvelser efter Sammes mathematiske Opgaver for det indledende Cursus. Geometrisk Tegning som i 3die Realclasse. — IV Realclasse. Procentregning, Decimalbrøf, Beregning af Flader og Volumer, Regning med fremmed Mønt, Maal og Vægt samt Coursberegninger efter Hansens Regneb. III og Regnebog for høiere Realklasser. Hovedregning og Hjemmeopgaver een Gang om Ugen. Steens elementaire Arithmetik fra Art. 53 til Anhanget og de tilsvarende Øvelser efter Sammes Opgaver for det indledende Cursus. Sammes elementaire Algebra § 1. Repeteret hele Steens elementaire Arithmetik. Mundts Geometrie, 5te Udgave, fra Art. 138 til 303. Johnsen's geometriske Tegneopgaver Nr. 15—22, 28—43 og 67—75. — IV stud.

Classe. Steens element. Algebra § I. Repeteret Steens elemnt. Arithmetik § I—III. Øvelse i blandede Opgavers Løsning efter Steens Exempelsamling og i Regning med Potenser. Mundts Geometrie 5te Udg. Art. 1—192.  
 — V Realclasse B. Quadratrod og Cubikrod, Beregning af Flader og Legemer, Oplosning af Ligninger af 1ste og 2den Grad og endel Opgaver til Indøvelse af Logarithmer og deres Anvendelse; een Regneopgave hjemme hver 8de eller 14de Dag. Steens elementaire Algebra fra § 2 til Enden. Mundts Geometrie, 5te Udgave, fra Art. 303 til Enden. Johnsen's geometriske Tegneopgaver S. 45—73.  
 — V Realclasse A. Opgaver til Indøvelse af de forskellige Arter Regning efter Hansens større Regnebog; een Regneopgave hjemme hver 8de eller 14de Dag. Steens elementaire Algebra fra § 5 til Enden. Mundts Geometrie, 3die Udgave, Art. 477—545 og 595—627. Repeteret hele det mathematiske Cursus. Øvelser i Projectionstegning, tildeles uden noagtig Afsætning. Begge Afdelinger have foruden de ved Overhøringen i Mathematik forefaldende Opgaver havt een Times skriftlige Øvelser hver Uge paa Skolen og 2 mathematiske Opgaver hjemme. — V stud. Classe. Steens element. Algebra Art. 13—27. Repete-  
 ret Steens element. Arithmetik Art. 54— 64 og elemnt. Algebra Art. 1—12. Øvelse især i Regning med Rodstørrelser og Proportioners Anvendelse. Mundts Geometrie 5te Udg. Art. 140—145, 193—302, 321—332, 345—371.  
 — VI Classe. Steens rene Mathematik 2det Udg. I, 87—108, 110—114, 116—127, 135—146, 154—157. Ramus's Geometrie I 109—110, 112—115 V—VI, 117—121 III, 121 VII—127. Det første er indøvet ved Exempler paa Skolen og en skriftlig Opgave ugentlig udarbeidet hjemme i den største Deel af Aret, i alt 29 indtil

Enden af Mai. — VII Classe B. Steens rene Matematik II 1—6, 12—22, 38—43, 47—51; III 13—17, 19—26. Ramus's Trigonometrie I 1—7, 9—15 med nogle Udeladelser. Begyndelsen af Stereometrien efter Ramus's Geometrie II 1—16, 18—27, 30—48. Øvelse paa Skolen især i Ligningers Oplosning og Logarithmers Anvendelse; en skriftlig Opgaver hjemme om Ugen, ialt 30 indtil Enden af Mai. — VII Classe A. Resten af Stereometrien efter Ramus's Geometrie II 50—54 (efter Dictat), 55—75 (med Forkortning af Beviserne), 86—88. De sphæriske Grundformler efter Ramus's Trigonometrie. Repeteret det hele mathematiske Cursus. To skriftlige Opgaver om Ugen, ialt 56 indtil Midten af Mai.

### Naturlære og Astronomie.

V Realclasse B. Holten's Naturens almindelige Love 2det Udg. Art. 1—127 og 272—304. Johnstrup's de chemiske Grundstoffer. — A. Holten's Naturens almindelige Love 2den Udg. Art. 127—195 og 237—318, Meteorologie efter Silfverbergs chemiske Physik. Repeteret det hele Cursus. — VII Classe B. Ørsted's mechaniske Physik 3die Udg. til Art. 206. Müllers chemiske Physik til Dampmaskinen. — A. Ørsted's mechaniske Physik Art. 206 til Enden. Müllers chemiske Physik Meteorologien. Mundts Grundtræk af Astronomien. Repeteret det hele Cursus.

### Naturhistorie.

I Classe. Pattedyr og Fugle efter Lütvens mindre Værebog. — II Classe. Krybdyr, Padder, Fiske, Leddyr og Bløddyr efter samme Bog. — III Realclasse og III stud. Classe. Planteriget efter Stroms Plantelære.

Pattedyrne fra Aberne til Gnaverne efter Lütkens „Dyre-  
riget.“ — IV Realclasse og IV stud. Classe. Pattedyrene forfra til Aberne, og fra Gnaverne til Enden, samt  
Fuglene, efter samme Bog. — V Realclasse og V stud.  
Classe. Krybdyr, Padder, Fiske og Bløddyr efter samme Bog.  
— VI Classe. Plantelæren efter Dreiers og Bram-  
sens Lærebog i Zoologie og Botanik, med mundtlige For-  
andringer og Ulfætninger. Leddyrene efter Lütkens „Dyre-  
riget“, og hele Bogen repeteret.

---

#### 4. Disciplene.

Imod Slutningen af forrige Skoleaar var Disciplenes Antal 180, hvoraf elleve dimitteredes til Universitetet, otte forlode Skolen efter at have bestaaet ved Afgangsexamen for Real-elever, og desuden tretten udmeldtes inden det nye Skoleaars Begyndelse. Efter Indlemmelsesprøven optoges i August f. A. tredive, saa at det største Antal iaa har været 178, af hvilke i løbet af Aaret hidtil (Beg. af Juni) er udtraadt ti, nemlig een af VI, to af V stud., een af V Realcl. B, een af IV stud., to af IV Realcl., to af III Realcl. og een af II Cl. B. Skolen freqenteres altsaa for nærværende Tid af 168 Disciple fordeelte paa 11 Classer i efterfølgende alfabetisk Orden (De, hvis fuldstændige Navne og Fædres Navne ere angivne, ere de sidst indkomne):

VII Classe A: 1. M. Cl. Gerh. 2. A. R. Hæ-  
selager. 3. P. E. Haugsted. 4. F. B. F. Hillerup.  
5. S. S. Jespersen. 6. E. B. Lund. 7. C. Th.  
Meldal. 8. C. A. Møller. 9. G. P. Winter. VII  
B. 10. H. E. W. H. Bjerling. 11. A. G. Hansen.  
12. H. B. Hansen. 13. B. A. Hey. 14. D. B. G.

- Lehmann. 15. J. H. Petersen. 16. G. L. J. A. Sied.  
 17. L. E. D. Silfverberg. 18. H. J. Truelsen.  
 19. P. S. Vilhjelm. 20. D. Chr. F. Windinge.  
 21. Th. F. Winther.

VI Classe: 1. S. C. Andersen. 2. F. F. Bjer-  
 ring. 3. Chr. C. L. Enghoff. 4. H. Chr. S. Hel-  
 veg. 5. C. B. N. Huth. 6. A. N. Ibsen. 7. E.  
 Jacobæus. 8. D. Kühr. 9. N. Th. H. Lange 10.  
 A. A. E. Lassen. 11. F. Chr. Lund. 12. P. K. J.  
 Møller. 13. P. Pedersen. 14. P. J. S. Niemann.  
 15. M. C. Seedorff. 16. H. F. Struer.

V stud. Classe: 1. J. B. Faber. 2. Chr. E.  
 Hold. 3. Fr. C. Chr. Jensen. 4. Th. D. Chr. D.  
 Lund. 5. Chr. J. Krüger. 6. Th. S. F. Worm.

V Realclasse A: 1. S. Chr. Brandt. 2. N.  
 Chr. L. Jensen. 3. A. Fr. Chr. E. Kjær. 4. C.  
 Warberg. B: 5. J. Bang. 6. C. J. Brandstrup.  
 7. A. Chr. A. Döcker. 8. C. E. Harboe. 9. Fr. G.  
 Sch. Knudsen. 10. H. B. Langkilde. 11. B. E.  
 Maar. 12. D. Schjær. 13. A. N. P. Seedorff.

IV stud. Classe: 1. D. Narestrup. 2. H. N.  
 Fr. Arctander. 3. Th. H. Barfod. 4. S. C. Chr.  
 Barnekow. 5. A. L. E. Clement. 6. A. Chr. Frydens-  
 berg. 7. C. A. B. S. Hansen. 8. Th. M. Henn-  
 nings. 9. N. E. Hofman (Bang). 10. D. E. Hylde-  
 gaard. 11. P. L. Ipsen. 12. J. Jacobsen. 13.  
 B. Koppel. 14. B. Krarup. 15. Th. Chr. Lang-  
 kilde. 16. Frederik Christian Lorenzen (Pastor  
 Lorenzen i Skeby). 17. H. M. F. Lund. 18. G. N.  
 F. Møller. 19. Chr. A. Rammeskov. 20. D.  
 Ranzau. 21. E. Chr. W. Steenbuch. 22. H. F. B.  
 Wandall. 23. M. Weber.

IV Realclasse: 1. Th. Bang. 2. C. E. J. Dalgaard. 3. A. E. Edsberg. 4. H. Chr. M. Frydendahl. 5. C. S. Hansen. 6. S. U. Hansen. 7. C. A. Hofman (Bang). 8. A. Th. E. Lind. 9. J. B. Petersen. 10. K. S. Petersen. 11. Chr. S. Schmidt.

III stud. Classe: 1. Vilhelm Savdal van der Aa Bertelsen (Forpagter Bertelsen paa Nislefgaard). 2. P. Th. Engelstoft. 3. N. P. Hennings. 4. B. E. S. Langkilde. 5. G. F. J. Lassen. 6. N. A. Lund. 7. Chr. J. Madsen. 8. Hans Jørgen Møller (Kjøbmand Møller i Middelfart). 9. Th. B. Møller. 10. M. L. Nielsen. 11. N. P. H. O. Petersen. 12. G. Philipsen. 13. Johannes Theodor Suhr (Consul Suhr i Nyborg). 14. J. Teisen.

III Realclasse: 1. A. O. Bang. 2. H. C. Baumgarten. 3. Herman Magnus Anton Bülow (afd. Major Bülow). 4. H. Ch. Christensen. 5. J. P. F. Frydendahl. 6. Christian Emil Schmidt Haastrup (afd. Birkedommer Haastrup paa Liselund). 7. K. S. Harder. 8. N. Chr. Jensen. 9. L. D. Fürgesen. 10. Chr. Krag. 11. F. B. Vollesgaard. 12. H. N. A. Lund. 13. M. B. Møller. 14. A. J. Worm.

II Fællesclasse A: 1. O. L. Bang. 2. Hans Carl van der Aa Bertelsen (Broder til Nr. 1 i III st. Cl.). 3. Carl Christian Adam Frits Bülow (Broder til Nr. 3 i III R.). 4. S. E. Christensen. 5. H. J. Dorø. 6. A. Th. Frydensberg. 7. Chr. F. Hagenau. 8. H. J. Hansen. 9. A. M. Jensen. 10. H. Fr. F. Jensen. 11. J. Chr. S. Møller. 12. Chr. D. Th. Scheving. 13. Chr. J. W. Schulin. 14. E. F. J. Schönberg. 15. Ch. L. Wilcken.

II Fællesclasse B: 1. H. P. Andersen. 2. N. Bang. 3. F. J. Bille. 4. Chr. J. Bloch. 5. F. D. Chr. Bülow. 6. Chr. A. E. Frydendahl. 7. J. N. Ipsen. 8. S. N. Johnsen. 9. L. M. S. Kisbye. 10. C. F. E. Langkilde. 11. F. H. G. H. Stockfleth. 12. David Herman Theodor Theilgaard (afd. Vinhandler Theilgaard i Randers). 13. A. F. Windel.

I Fællesclasse: 1. Lorenz Nicolai Bagger (Politibetjent Bagger i Odense). 2. Gustav Vilhelm Blom (praktiserende Læge Blom i Odense). 3. Adolph Nicolai Fogtmann (Kjøbmand Fogtmann i Odense). 4. Lauritz Balslev Grønlund (Guldsmed Grønlund i Odense). 5. Carl Pauli Harder (afd. Distriktslæge Harder i Kjerteminde). 6. Axel Henrik Saxtorph Helweg (Stadslæge Helweg i Odense). 7. Christian Frederik Andreas Tonnies Jensen (Pastor Jensen i Odense). 8. Lauritz Jørgensen (Skolelærer Jørgensen i Küllerup). 9. Johannes Brandt Kisbye (Pastor Kisbye i Aunslev). 10. Albert Christian Kragh-Müller (Adoptivson af Overlærer Kragh i Odense). 11. Matthias Vilhelm Krarup (Godsforvalter Krarup paa Birkholm). 12. Rudolph Conrad Langkilde (Jægermester Langkilde paa Frederiksgave). 13. Lauritz Andreas Ludvig Liimkilde (Kjøbmand Liimkilde i Odense). 14. Christian Frydendahl Maegaard (Kjøbmand Maegaard i Odense). 15. Jørgen Niels Theoder Michelsen (Lærer Michelsen i Odense). 16. Niels Christian Nielsen (Huusmand Niels Hansen i Munkeboe). 17. Jens Fangel Poulsen (Kjøbmand Poulsen i Odense). 18. Carl Henrik Schnackenborg (Kjøbmand Schnackenborg i Odense). 19. Georg Adolph Peter Stockfleth (Capitain v. Stockfleth ved 5te Batteri). 20. Carl Joachim Teisen (praktiserende Læge

Teisen i Odense). 21. Jacob Frederik Torup (Skolelærer Torup i Aunslev). 22. S. F. Wilden.

Desuden have paa Grund af Krigsforholdene 9 Disciple fra Fredericia lærde Institut og een fra Flensborg Skole som Hospitanter deltaget i Undervisningen i de Classer, til hvilke de syntes mest at passe. Af disse have dog 4 Fredericianere etter forladt Skolen i Slutningen af Mai.

## 5. Stipendier og Legater.

Bed Ministeriets Resolution af 5te October f. A. ere Beneficerne i Skoleaaret 186<sup>3</sup>/<sub>64</sub> fordelede saaledes:

1. Høieste Stipendum 50 Rdl.: M. C. Gerz, A. K. Hasselager, E. B. Lund, A. G. Hansen, H. J. Truelsen, D. C. F. Windinge, P. J. S. Riemann, M. C. Seedorff.

2. Mellemste Stipendum 35 Rdl.: P. E. Haugsted, S. C. Andersen, D. Kuhr, P. K. J. Møller, C. J. Krüger, P. L. Ipsen.

3. Laveste Stipendum 20 Rdl.: L. E. D. Silfverberg, C. C. L. Enghoff, A. A. H. Forsberg, A. K. Ibsen, J. Jacobsen, C. J. Madsen.

Alle disse Stipendier ere blevne oplagte.

4. Fri Undervisning: G. P. Winther, H. L. W. H. Bjerling, H. B. Hansen, C. B. N. Huth, A. A. E. Lassen, H. Aarestrup, Ch. S. F. Worm, N. C. L. Jensen, A. F. C. E. Kjær, C. J. Brandstrup, F. E. F. Fischer, F. G. S. Knudsen, D. Schjær, A. N. P. Seedorff, D. Aarestrup, S. C. C. Barnekow, C. A. Crone, A. C. Frydensberg, C. A. B. S. Hansen, T. M. Hennings, N. E. Hofman-Bang, D. E. Hylgaard, B. Koppel, G. N. F. Møller, C. C. B.

Steenbuch, H. F. Wandall, C. E. F. Dalgas, H. C. M. Frydendahl, C. S. Hansen, G. F. J. Lassen, Th. B. Møller, N. P. H. O. Petersen, G. Philipse, K. S. Harder, E. F. J. Schönberg, J. N. Ipsen, Chr. F. A. T. Jensen, og som extraordinaire Gratister, G. L. J. A. Sick, S. N. Johnsen og A. Chr. Kragh-Müller.

5. Undervisning for nedsat Betaling: N. Bang og H. Chr. Larsen.

De to Skolen tillagte Portioner af det Moltkeske Legat, hver paa 40 Rdl. oppebares af Disciplene H. L. W. H. Bjerling og O. L. Bang. Det Baggeriske Præmielegat tildeles ved Censuren efter Hovedexamen Disciplene M. C. Gerz af VII Cl., O. Chr. F. Windinge af VI Cl., P. J. St. Niemann og P. K. J. Møller af V Cl.

Det større Baggeriske Legat for Dimissi tildeles Dimittenderne A. Th Hasselager og H. F. Nissen. Af Frøken Ernst Legat blev de to større Portioner (hver 87 Rdl.) tillagte Chr. N. Hansen og N. Chr. K. Worm, 4 af de mindre Portioner (hver 72 Rdl.) B. F. N. Ville, C. B. J. Camradt, C. A. Feilberg og S. Chr f. R. Pade. Endvidere erholdt af samme Legats Beholdning stud. philol. J. H. Andresen, stud. theolog. N. B. Agaard og stud. juris B. A. F. Hansen (dimitterede 1862) en extraordinair Understøttelse af 50 Rdl. hver. Af Stipendieoverskudsfonden er ifølge Ministeriets Resolution af 5te Octbr. f. A. udbetalt Discipel i VI Classe P. Pedersen en Understøttelse af 50 Rdl. og ifølge Sammes Resolution af 30te Dec. f. A. og 25de Mai d. A. Discipel i 1ste Cl. N. Chr. Nielsen 10 Rdl. quartaliter til Dækning af hans Skolepenge fra Januar til Udgangen af Juli Quartal.

## 6. Udtog af Skolens Regnskab for Finantsaaret 18<sup>63</sup>/<sub>64</sub>.

	Indtægt.	Rø	β
1. Beholdning efter Regnskabet 18 <sup>62</sup> / <sub>63</sub> .....	2698	$86\frac{1}{2}$	
2. Renter af Skolens Capitalformue .....	1684	52	
3. Vordebogsindtægter og Indtægter af Kirker og Bræstekald (efter Fradrag af Udgifterne)	8429	$34\frac{1}{2}$	
4. Skolecontingenter og Refusion fra Stipen- dieoverskudsfonden .....	5830	16	
5. Forstjellige ubestemte og extraordin. Indtægter:			
a) Renter af Mules Legat .....	14	31	
b) Efter Decisionen til Regnskabet for 18 <sup>61</sup> / <sub>62</sub> .....	"	2	
c) Godtgjørelse for extraordinair Indqvar- tering .....	8	30	
d) Tilskud fra den almindelige Skolefond.	7300	"	
e) Indeholdte Præmier til Livrente- og For- sørgelsesanstalten .....	717	69	

Udenfor Finantsloven:

6. Optaget en i Sparekassen indestaende Capital	60	90
7. Afdrag paa Laan .....	50	"
8. Kjøbesum for bortfolgt Vordegods .....	14238	40

Summa Indtægt 41032 67

Udgift fradraget med 39,265 95

Bliver Kassebeholdningen den 31te Marts 1864 1766 68

	Udgift.	Rø	β
1.	Prioritetsudlaan .....	14299	34
2.	Gager til faste Lærere med Sædtillæg....	17483	80
3.	Inspectors og Bibliothekarens Løn.....	250	"
4.	Pedellens Løn .....	155	"
5.	Lærernes Andel i Skolepengene .....	1828	81
6.	Betaling til Timelærere og for Extratimer til Skolens faste Lærere .....	1867	42
7.	Skolens Bibliothek og videnfærdelige Apparater	349	79
8.	Bhgningernes Vedligeholdelse .....	375	86
9.	Leie for Svømmepladsen .....	25	"
10.	Inventariets Vedligeholdelse .....	100	70
11.	Brændsels- og Belysningsfornødenheder ..	517	64
12.	Skatter og Afgifter.....	365	"
13.	Regnskabsføringen .....	470	"
14.	Forskjellige løbende og extraordinaire Udgifter: a) Skoleopvarming.....	20	"
	b) Reengjøring .....	83	40
	c) Porto, Protocoller og Skrivematerialier	176	6
	d) Programmer og Skolehøstideligheder...	131	80
	e) Andre Udgifter .....	10	"
	f) Udgifter efter Decisionen til Regnskabet for 18 <sup>61</sup> / <sub>62</sub> .....	"	24
15.	Riffelskydningssøvelser.....	38	12
16.	Indsendte Præmier til Livrente og Forsør= gelsesanstalten .....	717	69
	Summa Udgift	39265	95

## 7. Bibliotheket.

---

I nedenstaende Fortegnelse over Bibliothekets Tilvært indtil Udgangen af Mai ere de fra Cultusministeriet sendte Skrifter betegnede med †, Privates Gaver med \*. Løbenummerne henvise til de tilsvarende Rubriker i den i 1859 udkomne Hovedfortegnelse. De regelmæssigt udkommende Tidskrifter ere anførte med den fulde løbende Årgang.

### I. Literaturhistorie.

4. † Broman, A. Th., Om beskaffenheten af Romarnes äldsta nationella poesi. Prg. Falun 1862.
  6. † Erslev, Th. H., Supplement til „Alm. Forf.=Lex. f. Sanger. Danm. osv.“ indtil Udg. af A. 1853. 10. H. Kbh. 1862.
  7. † Bjursten, H., Om den Svenska Romansen. Prg. Stockh. Gymn. 1862. 4.
  10. † Broberg, S., Hotel Rambouillet. Prg. Ødf. 1863.
  12. Archiv f. das Studium der neueren Sprachen u. Literaturen. Hrsg. v. L. Herrig. 33—34. B. Brnschw. 1863.
- Literarisches Centralblatt für Deutschland, hrsg. v. Fr. Barndt. 1864. Opz.

### II. Encyclopædiske og blandede Skrifter.

13. Nordisk Conversations-Lexicon. 1—5. B. Kbh. 1858—63. (Slutning.)
- 15a. † Oversigt over d. kgl. dsk. Vidensk. Selskabs Forhandlinger m. m. 1861 Nr. 7—8 (Nvb.—Deb.), 1862 Nr. 1—6 (Jan.—Nvb.), 1863 Nr. 1—4 (Jan.—Apr.). Af. G. Forchhammer. Kbh.

- 15b. Dansk Maanedsskrift. 2. Række. Ned. og udg. af M. G. G. Steenstrup. 1864, 1—2. B. Kbh.  
Illustreret Tidende. Kbh. 1864. Fol.  
Nordisk Universitets-Tidskrift. 9. Aarg. 1 H.  
Kbh. 1863.

### III. Sprog og Nationallitteraturer.

23. Berg, C., Græsk-Dansk Ordbog til Skolebrug. 1—9. H.  
Kbh. 1862—63.  
† Stephanus, H., Thesaurus Graecae linguae. Vol. I.  
fasc. 11-12. Par.
31. † Feilberg, Om Konjunktivens Betydning i den Latinse  
Sætningebrygning. Prg. Krøftsand 1862.
34. Griechische Prosaiker in neuen Uebs., hrsg. v. C. N. v.  
Osiander u. G. Schwab. 331—342. Bd. 1.  
Stuttg. 1862—63.
35. Aristophanes.  
† Gasper, C. F. E., Des Aristophanes Urtheil über  
die drei großen Tragifer Athens. Prg. Altona  
1863. 4.
- Euripides.  
† Trede, H., Qua arte Hecuba Euripidea composita  
sit. Prg. Kiel 1863. 4.
- Platon.  
† Jessen, P. H., Zu Platons Protagoras. Prg.  
Glückst. 1863. 4.
37. Flemmer, E., Udvalg af Sølvalderens prosaiske For-  
fattere. 1—2. H. Kbh. 1863. (10 Explr.)  
Römische Prosaiker in neuen Uebs. hrsg. v. C. N. v.  
Osiander u. G. Schwab. 230—231. Bd. 1.  
Stuttg. 1863.

38. Horatius Flaccus, Q., Oder og Jubeldigt. Overs. og  
opl. af L. Ove Kjær. Kbh. 1863.
- Livii, T., *historiarum Romanarum libri qui supersunt.*  
Ex rec. J. N. Madvigii edd. J. N. Madvigiū et  
J. L. Ussingius. Vol. 3. p. 1. Haun. 1863.
- † Ovidii Nasonis, P., *epistola XIX Heroidum: „Hero-*  
*Leandro“ metriskt öfvs. af P. F. Widmark. Prg.*  
*Luleå 1862. 4.*
- † Terentses Lyftspil. Døs. af H. R. Whitte. Selv-  
plageren. Prg. Rand. 1863.
42. Kjær, L. O., Studier af Oldtidslivet og Oldtids-  
historien. Kbh. 1864.
- Tidsskrift for Philologi og Pædagogik. 5. Aarg.  
Kbh. 1863-64.
45. † Annales regum Mauritaniæ a condito Ibrisidarum im-  
perio ad a. fugæ 726 ed., vert. et illustr. C. J.  
Tornberg. V. 1-2. Ups. 1843-46. 4.
46. \* Codex argenteus sive sacrorum evangeliorum versionis  
Gothicae fragmenta. Ed. A. Uppström. Ups.  
1854-57. 4.
- † Uppström, A., Matthæi Evangelium på Götiska  
jemte ordförklaring och ordböjninglära. Ups. 1850.
- † Mehren, A. F., Syrien og Palestina, Studie efter  
en arabisk Geograph fra 13-14. Aarh. med en Ind-  
ledning. Prg. Khhs. Univ. K. F. 1862. 4.
47. Fritsner, J., Ordbog over det gamle norske Sprog.  
4. H. Kristn. 1863.
- Jonsson, E., Oldnordisk Ordbog ved det kgl. nordiske  
Oldskrift-Selskab. Fortale. Kbh. 1863.
48. Hjort, V. B., Eddasangene forklarede som Bidrag til  
Verdensaandens Historie. 2. H. Kbh. 1863.

49. Meyer, L., Fremmedorbog. 4 Udg. ved F. P. J. Dahl. Kbh. 1863. (Slutning.)
50. † Knudsen, K., Er Norsk det Samme som Dansk? Prg. Kristn. Kathsk. 1862.
51. \* Berg, A., og Marz, W., Dansk Læsning til Stolebrug for ældre Børn. Kbh. 1863.
52. \* Varestrup, E., Efterladte Digte. Udg. ved Chr. Winther og F. L. Liebenberg. Kbh. 1863.  
Andersen, H. C. Samlede Skrifter. 24. B. Spanien. Kbh. 1863.  
† (Bang, O. L.) Sange af Dr. B—o. Kbh. 1862.  
† Manden bedre end hans Nygte. Et Digt af 101. Kbh. 1862.  
† Gud veed, hvortil det er godt! Kbh. 1861.  
† 101 Gaader og Charader. Julegave for 1861. Kbh. 1861.  
\* Becker, T. A., Vandrefalken. Et Eventyr. Kbh. 1863.  
\* Goldschmidt, M. A., Fortællinger og Sfædringer. 1. B., 2. Bø. 1—2. H. Kbh. 1863—64.  
Molbech, Chr. K. F., Digte, lyriske og dramatiske. 1—2. B. Kbh. 1863.  
\* Nielsen, A., Fra Landet, Billeder af Folkelivet i Sjælland. 3. Sm. Kbh. 1863.  
52b. \* Ihse, H., Songs-Emnerne. Historisk Skuespil. Christn. 1864.  
\* Meltzer, H., Smaabilleder af Folkelivet. II. Christn. 1862.  
\* Munch, A., Hertug Skule. Tragoedie. Kbh. 1864.  
\* Thoresen, Magdl., Signes Historie. En Fortælling. Kbh. 1864.  
54. † Bojesen, E., Nogle Ord til Afsked ved min Afgang fra Sorø Akademis Rektorat. Prg. Sorø 1863.

55. † Rydqvist, J. E., Svenska språkets lagar. 1-2. B.  
Stockh. 1850—60.
56. † Arwidsson, A. I., Svenska fornsånger. 1-3. D.  
Stockh. 1834-42.  
(Carl XV), En Samling dikter. Stockh. 1863.
- \* Orvar Odd (Sturzen-Becker). La Veranda. Kbh.  
1861. — Stycken i små ramar. Blandade poesier.  
Kbh. 1862.
57. Grimm, J. u. W., Deutsches Wörterbuch. 4. Bs.  
1 Lfr. Lpz. 1863.
58. † Aspling, H., Vermischte Bemerkungen über deutsche  
Idiotismen, durch Sprachproben beleuchtet. Prg.  
Norrköping 1862.
59. \* Fibiger, O., Materialier til mundtlig og skriftlig Øvs.  
fra Dansk til Tysk. Kbh. 1863.
67. \* Carleton, W., Træk og Skildringer af det irske Følles-  
liv. Øvs. af L. Molte. Kbh. 1863.  
\* Combe, W., Doktor Syntax'es mærkværdige Reise-  
æventyr. Ovs. af H. Schou. Kbh. 1863.  
\* Kingsley, Ch., Hypatia eller nye Fjender i en gammel  
Stikkelse. Øvs. af H. C. F. Lassen. 1—2 D.  
Øfs. 1863.  
Shakspeare's, W., Dramatiske Værker, øvs. af P.  
Føersom. 3. Udg. omarb. af E. Lembecke. 8—9 H.  
Kbh. 1863.
70. \* Ingerslev, C. F., Materialier til at indøve den  
franske Formlære. 3. Udg. Rand. 1863.
74. Dante Alighieris guddommelige Komedie. Øvs. af Chr.  
R. F. Molbeck. Paradiset. Kbh. 1862.

#### IV. Theologi.

86. † Psarski, Kristna kyrkans tilstand under Apostlarnes  
tid. Prg. Carlskrona 1862. 4.

89. \* Rimbert, Ansgars Levnetsbeskrivelse, overs. af P. A. Fenger. Kbh. 1863.
90. \* Martensen, H., Til Forsvar mod den saakaldte Grundtvigianisme. 2. Oppl. Kbh. 1863.
91. \* Religiøse Studier. Uddrag af en Dagbog. Kbh. 1863.
97. Aßens, O. S., Lærebog i den bibelske Historie. Kbh. 1863.
99. † Beckman, J. W., Den nya Svenska Psalmboken, framställd uti Förslöf till Svensk Psalmhistoria. 1—5. H. Stockh. 1845—57. 4.

### V. Philosophi.

103. \* Baggesen's, F., philosophischer Nachlaß. Hrsg. v. C. A. N. Baggesen. 2 B. Bern 1863.

### VII. Pædagogik.

105. Archiv, Pädagogisches, hrsg. v. W. Langbein. 6. Jahrg. 1864. Stettin.
106. † Alander, P. G., Den lämpligaste fördelningen af den dagliga lästiden vid elementar-läroverken. Prg. Skara 1862. 4.
- Ingerslev, C. F., Om de lærde Skolers Undervisningsplan. Et Forstag. Kbh. 1864.
- Zeitschrift f. das Gymnasialwesen, hrsg. v. W. Hollenberg, R. Jacobs, P. Rühle. 18. Jahrg. 1864. Brl.
109. † Blom, Om det franske Sprog og dets Stilling i de blandede Skoler. Prg. Tromsø 1862.
- † Listow, C.. Nogle Bemærkninger om Oldnordisk som Lærefag i de lærde Skoler. Prg. Hrlfsh. 1863.

- \* Plenge, J. C. L., Anvisning til methodisk ordnede Øvelser til Brug ved Udarbejdelses i Modersmaalet. Kbh. 1863.
- † Ruth, C. O., Några ord om undervisningen i modersmålet, med synnerligt afseende på våra högre elementär-löroverk. Prg. Malmö 1862. 4.
114. † Andersson, G., Andersson, J., Mosberg, A. L., Siljeström, P. A., Strömberg, Th., Reseberättelser rörande skolväsendet i Danm. och Tyskland. Prgg. Lund, Wexjö, Westerås, Stockh. n. elemtsk., Strengnäs 1862.
- † Rietz, J. E., Skånska Skolväsendets historia. Lund 1848.
115. † Linde, A. C. B., Meddelelser ang. Kbh. Univ., d. polst. Læreanstalt m. m. 1849—56. 7—8. H. Det lærde Skolevæsen. Kbh. 1863—64.
116. Kjøbenhavns Universitet.
- † Prg til Kong. Fødss. 1862 og 1863, til Reformf. 1862. 4.
- † Forelesningsskatalog 1863, 1—2.
- † Liste over Afgangsæx. og Adgangsæx. 1863.
- † Liste over philosophisk Ex. 1858, 61, 62, 63.
- † Programmer til Ex. 1863 fra de lærde Skoler og høiere Realskoler i Aalborg, Århus, Frederiksborg, Helsingør, Herlufsholm, Horsens, Kjøbenhavn (Mtrpft., Brgdst. i Kbh., Brgdst p. Chr., v. Bestens Inst., Latin- og Realsk. i St. Kongensg.), Kolding, Nykøbing, Odense, Randers, Reykjavik (1862), Ribe, Noesfilde, Rønne, Slagelse, Sorø, Viborg.
- Horsens.
- † Jørgensen, C., Fortegnelse over Horsens l. Skoles Bogsamling. Horsens 1863.

*Lyngby Seminarium.*

† Langhoff, E., Hist. Beretning om det kgl. Skole-lærerseminarium i Lyngby. Kbh. 1863.

117. † Programmer til Ex. 1863 fra de lærde Skoler i Flensborg, Haderslev, Schleswig.  
Haderslev.

† Thrigé, S. B., Bidrag til Hadersl. I. Skoles ældre Historie. Prg. Hadersl. 1863.

118. † Programmer til Ex. 1863 fra de lærde Skoler og høiere Realstoler i Altona, Glückstadt, Kiel, Meldorf, Plön, Rendsburg, Ratzeburg.

119. † Programmer til Ex. 1862 fra de lærde Skoler og Realst. i Christiania (Rathst., Missens, Borger- og Realst.), Christianssand, Drammen, Molde, Skien, Tromsø. Christiania Borger- og Realst.

† Bernhoft, Th. C., Om Religionsunderviisningen. Prg. 1862.

*Drammen.*

† Fortegn. over Skolens Bogfaml. (Forts.) Prg. 1862. Molde.

† Brinchmann, Molde Middel- og Realst. i dens første 30 Aar. Prg. 1862.

*Tromsø.*

† Blom, Om Russisk som Læregjenstand for denne Skoles Realelever. Prg. 1862.

- † Programmer til Ex. 1862 fra de høiere Underviisningsanstalter i Carlskrona, Carlstad, Christianstad, Falun, Gefle, Göteborg, Helsingborg, Hernösand, Hudiksvall, Jönköping, Kalmar, Linköping, Luleå, Lund, Malmö, Norrköping, Nyköping, Skara, Stockholm (2), Strengnäs, Umeå, Upsala, Wenersborg, Westervik, Westerås, Wexjö, Wisby, Örebro, Östersund.

## VIII. Lovkundighed.

122. Love og Anordninger m. m. f. A. 1863. Sm. og udg. af T. Algreen-Ussing. 8 D. Kbh. 1863—64.  
 Kgl. Restriptter og Resolutioner m. m. f. A. 1857,  
 sm. og udg. af T. Algreen-Ussing. Nyeste  
 Række. Kbh. 1863.

## IX. Politik og Statsoekonomi.

128. W., A., Skitser af Livet i et dansk Fængsel. Kbh. 1863.

## X. Historie og Geographi.

133. \* Thrigé, S. B., Lærebog i den gamle Historie til Brug for de lærde Skoler. 2. Udg. (Thrigé, S. B., og Bloch, B. A., Lærebog i Verdenshist. 1. D.) Kbh. 1863.
135. † Bang, J. P., Kong Agis den Tredie af Sparta. Prg. Ronne 1863.
139. † Ussing, J. L., Prøve paa en Fremstilling af Grækernes og Romernes huuslige og private Liv. Prg. Kbhs. Univ. K. F. 1863. 4.
141. † Bohstedt, De rebus capitalibus Atheniensium, quae τῶν φονικῶν nomine comprehenduntur. Prg. Rendsh. 1863. 4.  
 † Frahm, H., Ueber die Bedeutung der griechischen Opfer. Prg. Ratzeb. 1863. 4.  
 † Harries, C., Ueber Art. u. Wesen der alten Griechen. Prg. Meldorf 1863. 4.
144. Antjær, S., Geogr.-statistisk Haandbog. 1—2. B. Kbh. 1858—63. (Slutning.)  
 Löffler, E., Lærehøg i den physiske Geogr. Kbh. 1864.

Petermann, A., Mittheilungen über neue Erforschungen auf dem Gesamtgebiete der Geographie. 1864. — Ergänzh. 11—12. Gotha. 4.

† Ågren, Sv., Geogr. Konstruktions-beskrifning. 1. Afd. Fysisk-geogr. Stockh. 1850. (Med 7 løse Tavler i Omslag.)

146. \* Baldwin, W. C., Sydafrikanske Rejseminder. Øvf. af F. C. Sørensen. Kbh. 1864.

\* Barfod, Fr., En Rejse i Dalarne. Kbh. 1863.

\* Carstensen, W., Japans Hovedstad og Japaneserne. Kbh. 1863.

\* Friis, Grindringer fra et Togt med Fregatten „Sjælland“ til Brasilien og Vestindien 1860—61. Kbh. 1863.

\* Holm, J., Korvetten Heimdal's Togt til de vestindiske Farvande 1861—62. Kbh. 1863.

\* Kørnerup, J., Skildringer fra Spanien i 1860. Kbh. 1863.

\* Schmidt, B., Reise i Grækenland, Ægypten og det hellige Land. Kbh. 1863.

147. † Aarsberetninger fra det kgl. Geheimearchiv. Udg. af C. F. Wegener. 3. Bs. 3. H. Kbh. 1863. 4.

\* Regesta diplomatica historiæ Danicæ, cura societatis regiæ scientiarum Danicæ. Tom. post. IV (1626—48). Kbh. 1863. 4.

149. † Frederik VII, Om Bygningsmaaden af Oldtidens Jættestuer. 2. Udg. Kbh. 1862.

† ——, Ueber den Bau der Riesenbetten der Vorzeit. Kph. 1863.

† Høvgaard, O. A., Gøtfred, Underkonge i Jylland, mod Karl d. St., romersk Kejser. Forts. Prg. Aarh. 1863.

Oldskrift-Selskab, Det kgl. nordiske, Aarsmøde Mai  
1862.

- † Steenstrup, I. I. S., Et Blik paa Natur- og Oldforskningens Forstudier til Besvarelsen af Spørgsmaalet om Menneskeslægtens tidligste Opræden i Europa. Prg. Kbhs. Univ. Ref. 1862. 4.
- Worsaae, J. J. A., Den danske Erobring af England og Normandiet. Kbh. 1863.
166. Beck, Ch., Generalmajor Olaf Ryes Tilbagetog gennem Nørrejylland 1849. 2. Opl. Kbh. 1863.
167. † Hundrup, F. C., Biogr. Efterretninger om dimitterede Disciple fra Slagelse I. St. 2. H. Prg. Noest. 1863.
168. \* Birkedal, V., En Livsførelse. 1-2. Ods. 1863-64.  
† Hammerich, M., Oehlenschlägers Ungdom. Prg. Brgdsk. p. Chrh. 1863.
169. † Statistisk Tabelværk. Nv Række 23-25. B. og 17. Bs. Indledning 2. D. — 3. Række. 1-2. B. Kbh. 1862-63. 4.
170. \* Samlinger til Fjens Hist. og Topographie, udg. af Fjens Stifts liter. Selskab. 3. Bs. 1. H. Ods. 1864.  
\* Øverskou, Th., Den danske Skueplads i dens Historie. 5. D. Kbh. 1864.  
\* Uddrag af Odense Communalbestyrelsес Forhandlinger i Å. 1863.  
Brasch, C. H., Bemmetoftes Historie som Herregård, Slot og Kloster. 3. D. Kbh. 1863. (Med to løse Tavler i Omslag.)
172. Lorenzen, C. C., Danneværke og Omegn. Hadersl. 1863.

- Trap, J. P., *Statistisk-topogr. Beskr. af Hertugd. Slesvig.* 4—6. H. Afbildn. 2—5. H. Kbh. 1863.
176. \* Daae, L., *Af Geheimeraad Joh. v. Bülow's Papirer.* Christn. 1864.
178. Fryxell, A., *Berättelser ur svenska historien.* 32. D. Stockh. 1863.
- † *Handlingar till Sveriges Reformations- och Kyrkohistoria under Konung Gustaf I.* 1—2. B. 1841—45.
179. † Falkman, L. B., *Upplysningar om kronans, kyrkornas och presterskapets inkomster af andeligt gods uti Skåne, Halland och Blekinge från äldre tider till år 1660.* 1—2. D. Lund 1848.
- † Rathsman, C. N., *Underdänigt betänkande jemte tabeller ang. jemförelse emellem svenska folkets skatter samt stats- och riksgälds-verkens ugifter 1809—10 och 1850.* Stockh. 1855. 1 H. i 4, 1 i Fol.
- Sturzen-Becker, *Over Sundet. Smaa Bidrag til nærmere Bekjendtskab med Sverrigs Historie, Naturforhold og Cultur.* I-II. Kbh. 1863.
185. † Chemnitz, B. Ph., *Geschichte des Swediſchen Feldzugs in Deutſchland.* 3. Thes. 1 Buch; 4 Thes. 1—6. Buch, Stockh. 1855—59. Fol.
200. \* Thiers, Napoleons Ophold paa St. Helena. *Overs.* af H. Schou. Kbh. 1863.
217. \* Pavel'ss, Cl., *Biografi og Dagbøger,* udg. i Uddrag af Cl. P. Riis. Bergen 1864.
225. † Hildebrand, B. E., *Minnespenningar öfver enskilda Svenska män och qvinnor.* Stockh. 1860.
- , *Anglosachsiska mynt i Svenska kgl. myntkabinetet, funna i Sveriges jord.* (Svenska kongl. Myntkabinetet. I). Stockh. 1846. 4.

- † Tornberg, C. J., Numi Cufici regii numophylacii Holmensis, in terra Sueciae reperti. (Kongl. Svenska myntkabinetts II). Ups. 1848. 4.
227. † Tidsskrift, Historisk. 3. R. Udg. af d. dsk. hist. Forening. Red. af N. L. Westergaard. 3. Bs. 1. H. Kbh. 1862.

## XI. Mathematik.

229. Cantor, M., Mathematische Beiträge zum Kulturleben der Völker. Halle 1863.
230. Tidsskrift, Mathematisk, udg. af C. Tychsen. 6. Aarg. 1864. Kbh.  
Zeitschrift f. Math. u. Physik, hrsg. v. O. Schlömilch, E. Kahl u. M. Cantor. 9. Jahrg. 1864. Lpz.
231. † Schow, K. H., Om Divisionsrest, Primtal, st. f. Maal og m. f. Mangefold. Prg. Slagelse 1863.
236. † Grünfeld, H. P. H., Elementarcursus der Geometrie. Prg. Schleswig 1863.
237. \* Petersen, Jul., Den plane Trigonometri og de sphæriske Grundformler. Kbh. 1863.
242. Aus der Natur, 24—25. B. (Neue Folge 12—13. B.) Lpz. 1863.  
Tidsskrift f. popul. Fremstillinger af Naturvidenskaben, udg. af C. Fogh og Chr. Lütken. 3 R. 1. B. Kbh. 1864.  
Die Fortschritte der Physik in J. 1861, dargest. v. d. physik. Gesellschaft zu Brl. XVII. Jahrg. Brl. 1863.
243. Tidsskrift for Physik og Chemi. Udg. af A. Thomsen og J. Thomsen. 3. Aarg. 1864. Kbh.

250. † Dørum, P. G. O., Projektion af geographiske Karter. Prg. Molde 1862.
- † Gauss, C. F., u. Schumacher, H. C., Briefwechsel. Hrsg. v. C. A. F. Peters. 4. B. Altona 1862.
251. † Hammargrén, T., Om temperaturen i jordens inre. Prg. Carlstad 1862. 4.
252. Tidsskrift, Naturhistorisk, stiftet af H. Kröyer, udg. af I. C. Schjödte. 3 R. 1 Bs. 3. H. Kbh. 1863.
254. † Røphaldt, Die Flora von Ælön. Prg. Ælön 1863. Schnitzlein, A., Iconographia familiarum naturalium regni vegetabilis. 12-16. H. Bonn 1859-63. 4. Vaupell, Chr., De danske Skove. Kbh. 1863.
255. † Gedderßen, W., Til Blæddyrfaunaen omtræng Viborg. Prg. Viborg 1863.
- † Meinert, Fr., Anatomia fornicularum. 1. Kbh. 1863.
256. † Schmidt, F. Th., Det follikulære Kjertelvæv i Mundhulens og Svælgets Slimhinde. Kbh. 1862.
257. † Bang, O., Koldt Vand. To Forelæsninger. Kbh. 1863.
- † Gædeken, C. G., Blodøresvulsten. Kbh. 1862.
- † Lehmann, J. Chr., Nogle Bidrag til Oplysning om Perinephritis. Kbh. 1862.
- † Poulsen, J. P., Iagttagelser ang. Hjerneapoplexiens pathologiske Anatomi og Genese. Kbh. 1863.

#### XIV. Landkort, Røbbere m. m.

265. Danske Mindesmærker, udg. af en Forening. 3. og 5. H. Kbh. 1863-64. Fol
-

# De offentlige Examiner

i

## Odense Cathedralskole for Aaret 1864

foretages i følgende Orden:

### A. Afgangsexamen.

Torsdag den 23	Juni	Æl.	8.	VI. Cl. Fransf.
Fredag	" 24	—	8.	V Realcl. A. Geographie.
—	" "	—	10.	V Realcl. A. Fransf.
—	" "	—	3.	V Realcl. A. Thysf.
—	" "	—	5.	V Realcl. A. Engelsk.
Tirsdag	" 28	—	4.	V Realcl. A. Mathematik.
Torsdag	" 30	—	10.	V Realcl. A. Historie.
Fredag	" 1 Juli	Æl.	8.	VII Cl. A. Græss.
—	" "	—	"	VI Cl. Naturhistorie.
—	" "	—	3.	VII Cl. A. Religion.
Løverdag	" 2	—	8.	VII Cl. A. Historie.
—	" "	—	11.	VII Cl. A. Hebraist.
—	" "	—	3.	VI Cl. Thysf.
Mandag	" 4	—	8.	VII Cl. A. Latin.
—	" "	—	3.	VI Cl. Geographie.
Tirsdag	" 5	—	8.	V Realcl. A. Naturhistorie.
Løverdag	" 9	—	3.	V Realcl. A. Naturlære.
Onsdag	" 13	—	8.	VII Cl. A. Arithmetik.
Torsdag	" 14	—	8.	VII Cl. A. Geometrie.
Løverdag	" 16	—	8.	VII Cl. A. Naturlære.

### B. Skolens Hovedexamen.

Onsdag den 8de Juni.

- 8—11. VII Cl. B. Version.
- 8—11. V Realcl B Dansf Stiil I.
- 3—6. VII Cl. B. Geometrisk Opgave.
- 3—6. V Realcl. B. Regning.

Torsdag den 9de Juni.

- 8—11. VII Cl. B. Dansf Stiil.
- 8—11. V Realcl. B Geometrisk Opgave.
- 3—6. VII Cl. B. Latinf Stiil.
- 3—6. V Realcl. B. Thysf Stiil.

## Fredag den 10de Juni.

- 8—11. VII Cl. B. Arithmetisk Opgave.  
 8—11. V Realcl. B. Dansk Stiil II.  
 3—6. V Realcl. B. Arithmetisk Opgave.

## Løverdag den 11te Juni.

- 3—6. V Realcl. B. Engelsk Stiil.

## Torsdag den 16de Juni.

- 3—6. VI og V st. Cl. Latinsek Stiil.

## Løverdag den 18de Juni.

- 9—12. VI Cl. Dansk Stiil.

## Torsdag den 23 Juni.

- 3—5. V stud. Cl. Fransk.

## Torsdag den 7de Juli.

- 3—6. V Realcl. B. Historie og Geographie.  
 3—6. IV st. Cl. Græsk.  
 3—6. III st. Cl. Tydsk.  
 4—6. II Cl. AB. Regning.

## Fredag den 8de Juli.

- 8—11. V st., IV st., IV. R. og III R. Dansk Stiil.  
 8—10. II Cl. AB. Dansk Stiil.  
 10—12. I Cl. Dansk Stiil.  
 3—6. V st. og IV st. Cl. Tydsk Stiil.  
 3—6. IV Realcl. Engelsk Stiil.  
 3—6. III Realcl. Mathematik.  
 3—6. II Cl. B Tydsk.

## Løverdag den 9de Juli.

- 8—11. IV st. Cl. Latinsek Stiil.  
 8—11. IV Realcl. Tydsk Stiil.  
 8—11. III st. Cl. Dansk Stiil.  
 8—11. II Cl. A. Historie og Geographie.  
 11—1. I Cl. Regning.  
 3—5. V st. Cl. Religion.  
 3—6. V Realcl. B Naturhistorie.  
 3—6. III Realcl. Tydsk.

## Mandag den 11te Juli.

- 8—11. VII Cl. B. Latin.  
 8—12. IV st. Cl. Geometrie.  
 8—11. IV Realcl. Historie og Geographie.

- 8—11. II Cl. A Tyskst.  
 3—6. III stud. Cl. Latin.  
 3—6. II Cl. B. Historie og Geographie.  
 3—6. I Cl. Naturhistorie.  
 4—6. IV og III Realcl. Regning.

Tirsdag den 12te Juli.

- 8—11. VII Cl. B Religion.  
 8—11. V Realcl. B. Fransk.  
 8—12. IV st. Cl. Arithmetik.  
 8—11. IV Realel. Naturhistorie.  
 3—5. V st. Cl. Tyskst.  
 3—6. III st. Cl. Historie og Geographie.  
 3—6. III Realcl. Engelsk.

Onsdag den 13de Juli.

- 8—10. V st. Cl. Historie og Geographie.  
 8—11. IV st. Cl. Tyskst.  
 8—12. IV og III Realcl. Religion.  
 3—4. VII Cl. B. Hebraisk.  
 3—6. II Cl. A. Dansk.  
 3—6. I Cl. Historie.  
 4—6. II Cl. B. Naturhistorie.

Torsdag den 14de Juli.

- 8—11. VI Cl. Latin.  
 8—10. V st. Cl. Græsk.  
 8—11. III st. Cl. Naturhistorie.  
 3—6. IV st. Cl. Geographie.  
 3—5. IV Realcl. Tyskst.  
 3—6. II Cl. A Naturhistorie.  
 4—6. V Realcl. B. Naturlære.

Løverdag den 16de Juli.

- 8—11. VI Cl. Græsk.  
 8—10. V st. Cl. Latin.  
 8—12. IV st. Cl. Religion.  
 8—11. I Cl. Tyskst.  
 3—6. VII Cl. B Historie.  
 3—6. V Realcl. B. Mathematik.  
 3—5. IV Realcl. Fransk.

Mandag den 18de Juli.

- 8—11. VII Cl. B. Naturlære.  
 8—11. VI Cl. Historie.  
 8—10. V Realcl. B. Tyskst.

- 8—11. IV st. Cl. Latin.  
 3—6. III Realcl. Naturhistorie.  
 3—6. II Cl. B. Dansf.  
 3—6. I Cl. Religion.  
 4—6. V st. Cl. Mathematik.

**Tirsdag den 19de Juli.**

- 8—11. VII Cl. B. Arithmetik.  
 8—11. III Realcl. Fransf.  
 8—12. II Cl. AB. Fransf.  
 3—6. VI Cl. Religion.  
 3—6. IV stud. Cl. Historie.  
 4—6. III stud. Cl. Arithmetik.

**Onsdag den 20de Juli.**

- 8—11. VII Cl. B. Geometrie.  
 8—10. V st. Cl. Naturhistorie.  
 8—12. V og IV Realcl. Engelsf.  
 8—12. II Cl. AB. Religion.  
 3—6. IV Realcl. Mathematik.  
 3—6. III Realcl. Historie og Geographie.  
 3—6. I Cl. Dansf.

**Torsdag den 21de Juli.**

- 8—11. VII Cl. B. Græff.  
 8—12. VI Cl. Mathematik.  
 8—11. IV st. Cl. Naturhistorie.  
 8—11. III st. Cl. Religion.  
 8—11. I Cl. Geographie.

**Onsdagen den 6te Juli kl. 8 foretages Indlemmelsesprøven med dem, som ere anmeldte til Optagelse i Skolen.**

**Fredagen den 22de Juli kl. 10. Translocation og Bekjendtgjørelse af Afgangsexamens Udfald.**

Disciplenes Fædre og Foresatte samt andre Skolens og Videnskaberne Velhyndere inbrydes herved til at bære disse Examiner med deres Nær-værelse.

**Henrichsen.**



